

A **SICHERHEITSHINWEISE**
SAFETY ADVICES

B **MONTAGE, PFLEGE UND WARTUNG**
ASSEMBLY, CARE INSTRUCTIONS, SERVICE
AND MAINTENANCE

A Sicherheitshinweise / safety advices

D

Wichtige Sicherheitshinweise für die Montage und Nutzung von Schiebetürsystemen:
(Zusätzlich zu Montage- und Bedienungsanleitung zu beachten, um Schäden an Produkt sowie Personen- und Sachschäden zu vermeiden.)

Wichtig: Alle Nutzer sind über die sie betreffenden Punkte der nachfolgenden Hinweise sowie die Hinweise aus Montage- bzw. Bedienungsanleitung zu informieren!

Allgemein:

- Schiebetüren dürfen nicht zu hart zu- oder aufgezoogen werden. Dies trifft vor allem auf Schiebetüren ohne Softeinzug zu.

Montage:

- Mitgeliefertes Befestigungsmaterial ist auf Kompatibilität mit den vorhandenen Untergründen zu prüfen. Gegebenenfalls muss geeignetes Befestigungsmaterial selbst besorgt werden.
- Es besteht die Gefahr von Quetschungen beim Heben der Tür. Entsprechend ist erforderliche Schutzkleidung zu tragen.

B Montage, Pflege und Wartung / assembly, care instructions,
service and maintenance

Wichtige Informationen allgemein:

- Maximal zulässiges Gewicht der Tür liegt bei 40kg.
- Mindest- und Maximalbreiten beachten
- Mindest- und Maximal-Türdicken beachten
- Mitgeliefertes Befestigungsmaterial ist auf Kompatibilität zu den vorhandenen Untergründen zu prüfen. Gegebenenfalls muss geeignetes Befestigungsmaterial selbst besorgt werden.
- Softeinzug nicht ölen oder anderweitig schmieren.

GB

Important safety-related information for the mounting and use of sliding door systems:
(Follow these instructions in addition to the mounting and operating instructions in order to avoid damage of product and damage to person or property.)

property.)

Important: All users have to be informed about relevant points mentioned in following safety advices and installation and operating instructions!

General information:

- Do not shut sliding doors with excessive force. This is especially important on sliding doors without soft closing device.

Assembly:

- Included mounting material must be checked for compatibility with the existing wall and ceiling. If required, suitable mounting material must be purchased.
- There is a danger of bruising when lifting the door. Wearing protective clothing is required.

Important information:

- Maximum permissible weight of the door is 40kg.
- Note minimum and maximum widths
- Note minimum and maximum door thicknesses
- Included mounting material must be checked for compatibility with the existing wall and ceiling. If needed, suitable mounting material must be purchased.
- Do not oil or otherwise lubricate the softstop unit

B

Wartung:

- Der Sitz und die Gängigkeit der geklemmten Teile sowie die Justierung der Tür müssen regelmäßig kontrolliert werden. Insbesondere im Falle von hochfrequentierten Anlagen sollte die Prüfung von einem Fach- oder Installationsbetrieb erfolgen.
- Die Reinigung der Metall-Oberflächen (z.B. Griffe, Schiene) darf nur mit geeigneten Reinigern und Pflegemitteln erfolgen.

Pflege allgemein:

Die Oberflächen der Schiebetürsysteme sind nicht wartungsfrei und sollten gemäß ihrer Ausführung gereinigt werden.

- Für metallische Oberflächen (Eloxal-/Edelstahloberfläche) bitte nur geeignete Reiniger ohne Scheuermittelanteil verwenden.
- Für lackierte Oberflächen bitte nur entsprechende lösemittelfreie Reiniger verwenden.

Maintenance:

- Check clamped parts at regular intervals for proper positioning, smooth running and the door for correct adjustment. Especially highly frequented door systems require inspection by properly qualified staff (specialized companies or installation firms).
- Only use suitable cleaning and care products to clean the metallic surfaces (e.g. handles, rail).

General care instructions:

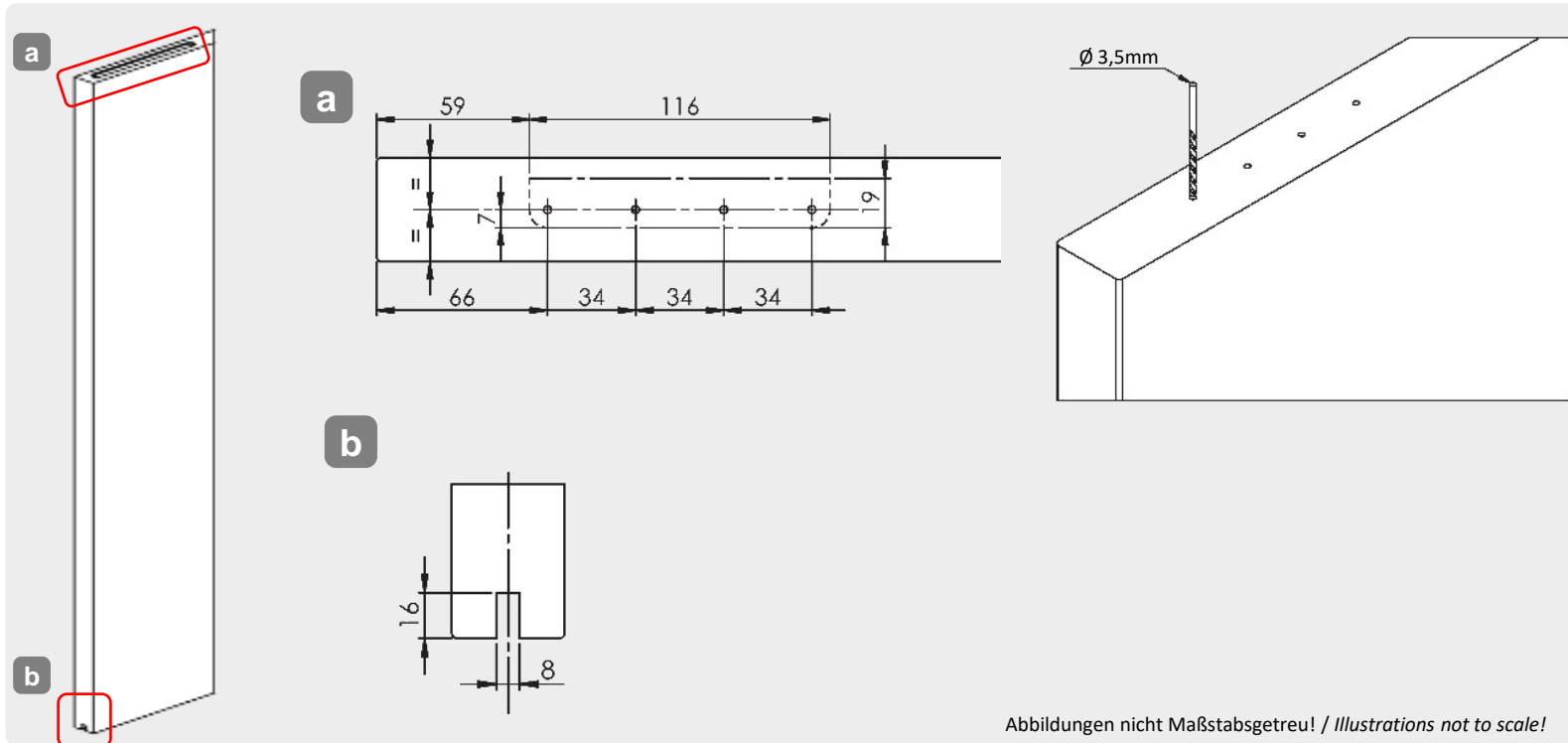
The surface finishes of the sliding door systems are not maintenance-free and should be cleaned according to their material and texture.

- For metallic surfaces (anodized/stainless steel finish) please only use appropriate cleaning agents without abrasive additives.
- For varnished surfaces please only use appropriate solvent-free cleaning agents.

Holztür / wooden door

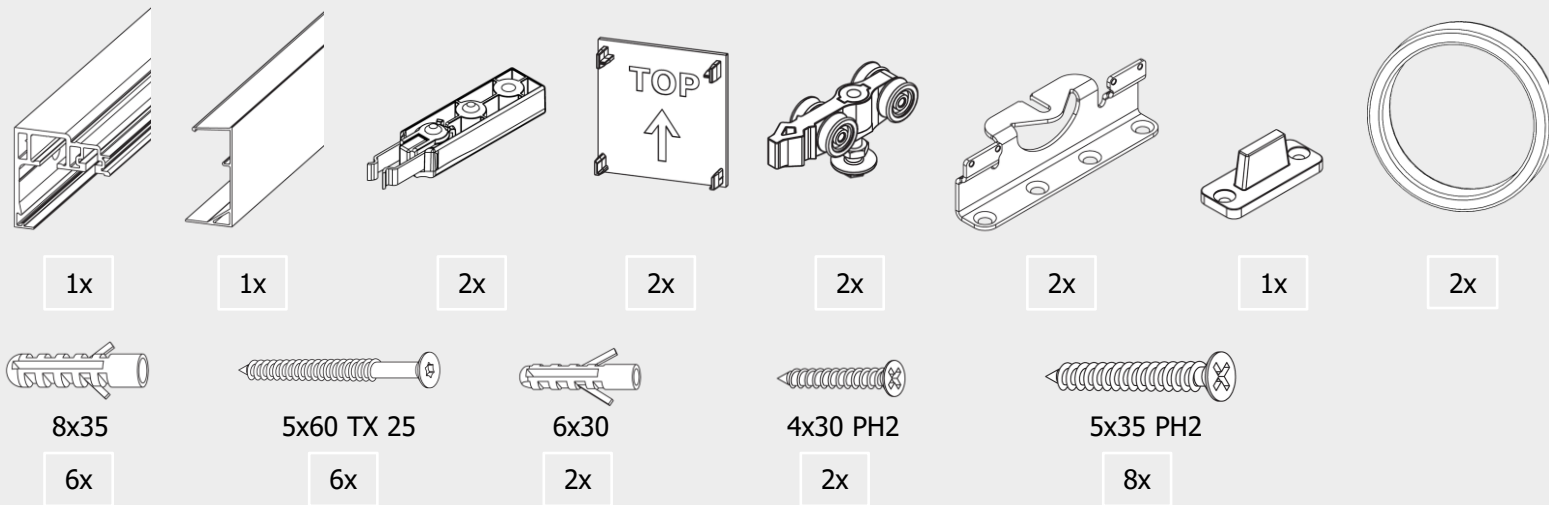
Mindestbreite 850mm
 Mindesttürdicke 28mm
 Maximal Türdicke 40mm

Min. door width is 850mm
 min. door thickness 28mm
 Max door thickness 40mm

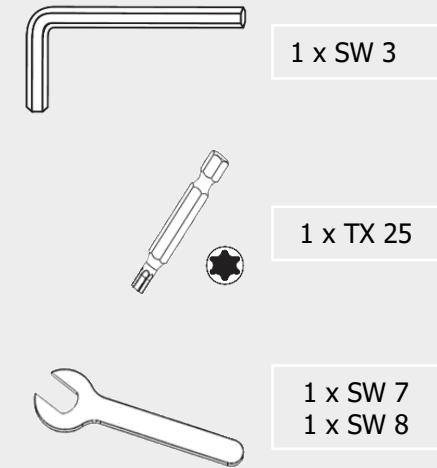


Abbildungen nicht Maßstabsgetreu! / Illustrations not to scale!

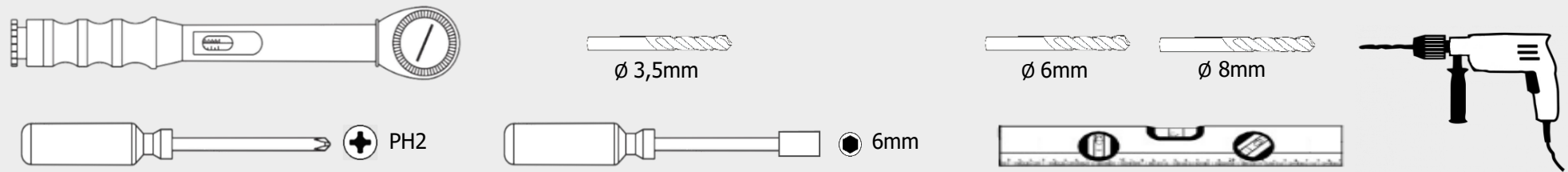
Lieferumfang / scope of delivery



Montagewerkzeug / assembly tools



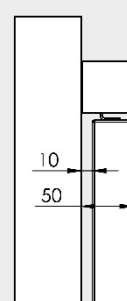
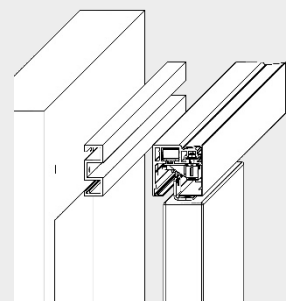
Montagewerkzeuge (nicht im Lieferumfang) / assembly tools (not included)



Distanzprofil-Set* (nicht im Lieferumfang)

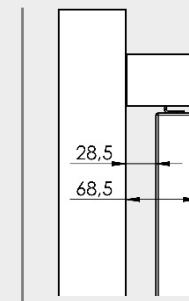
Distance profile set (not included)*

Der Wandabstand kann mit optional erhältlichen Abstandsprofilen um 18,5mm erweitert werden. *The wall distance can be extended by 18.5mm with optionally available spacer profiles.*



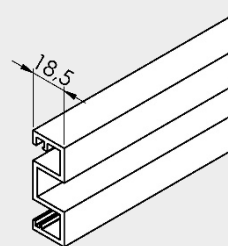
ohne Abstandsprofil
Without spacer profile

(Abstände bei Türstärke 40mm)
(distances for door thickness 40mm)



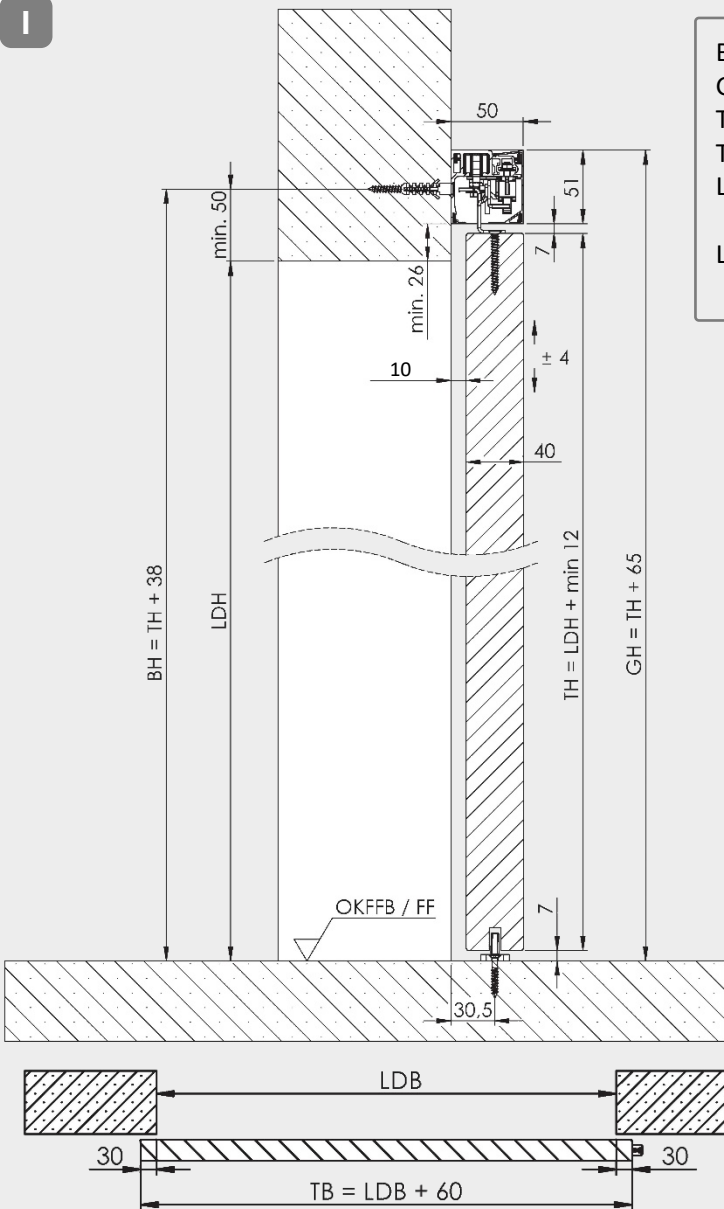
mit Abstandsprofil
With spacer profile

(Abstände bei Türstärke 40mm)
(distances for door thickness 40mm)

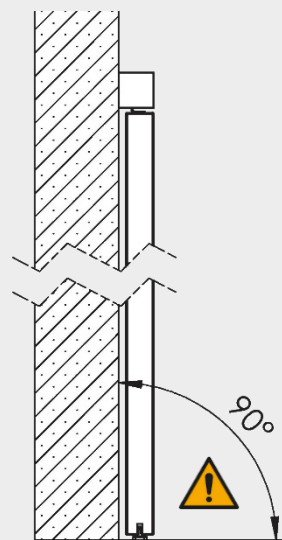


*Set enthält zusätzlich verlängerte Endkappen
**Set contains additional extended end caps*

I



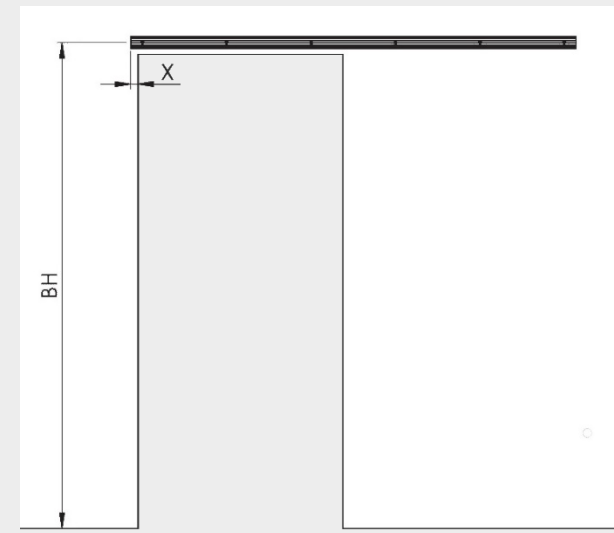
- BH = Bohrhöhe / drilling level
- GH = Gesamthöhe / total height
- TH = Türhöhe / door height
- TB = Türbreite / door width
- LDH = Lichte Durchgangshöhe
pass line height
- LDB = Lichte Durchgangsbreite
pass line width



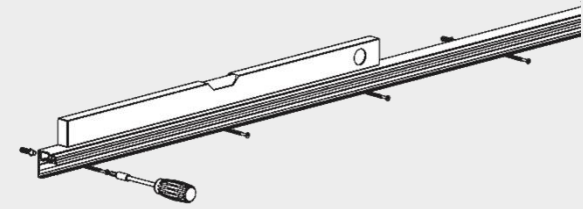
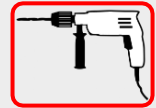
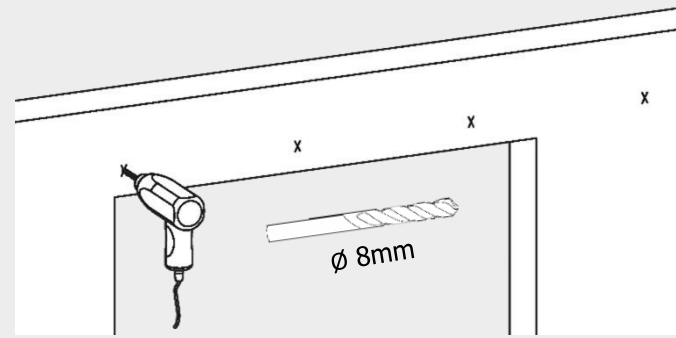
Tür-Überstand: 30mm empfohlen
door overlap: 30mm recommended

Abbildungen nicht Maßstabsgetreu! / Illustrations not to scale!

1



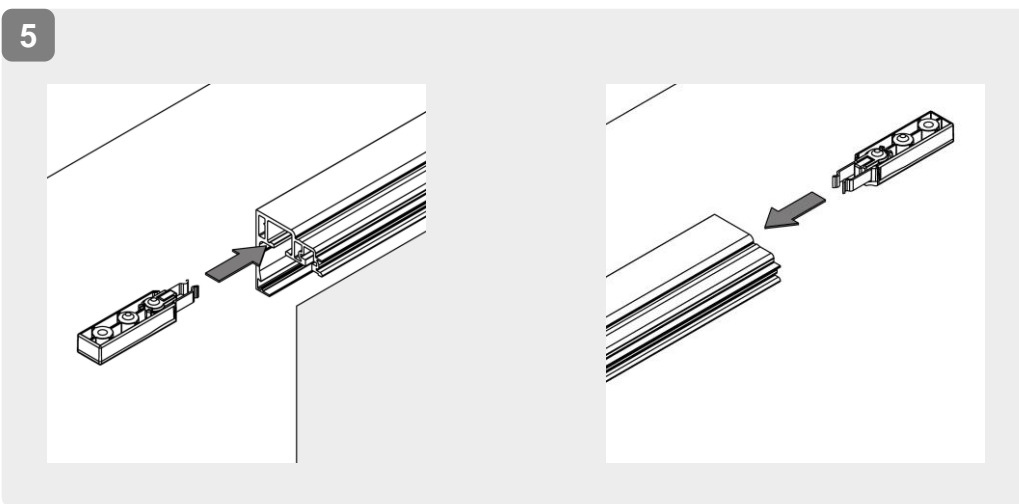
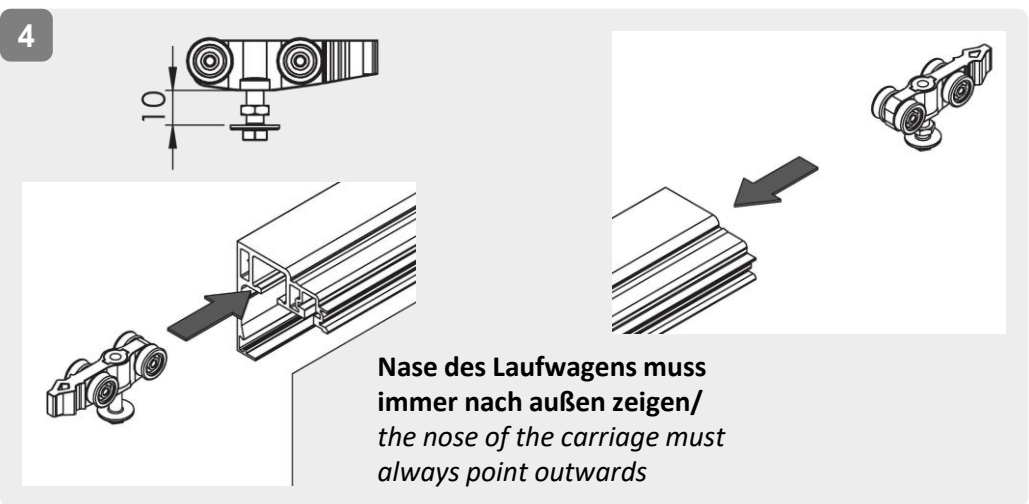
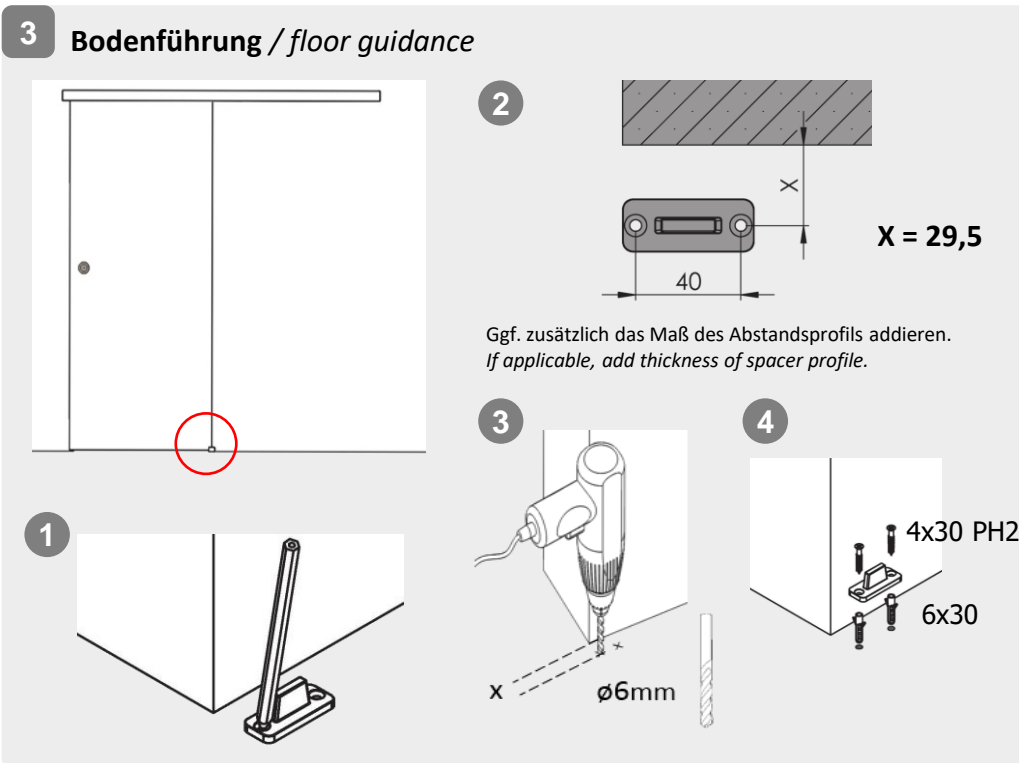
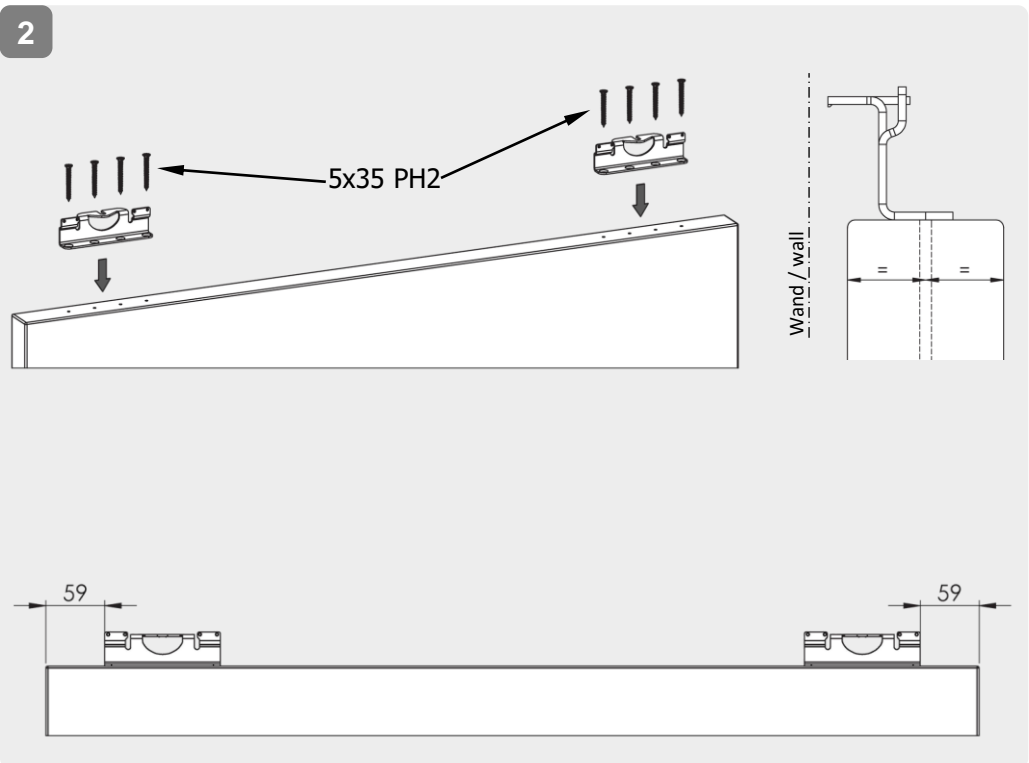
X = Tür-Überstand / door overlap + 4mm
Empfohlen / recommended: X = 34mm



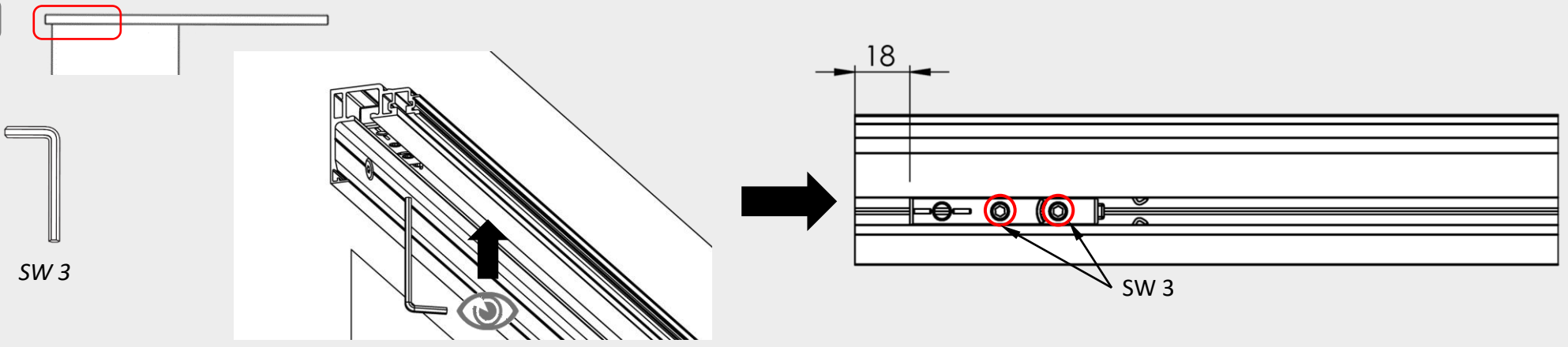
8x35



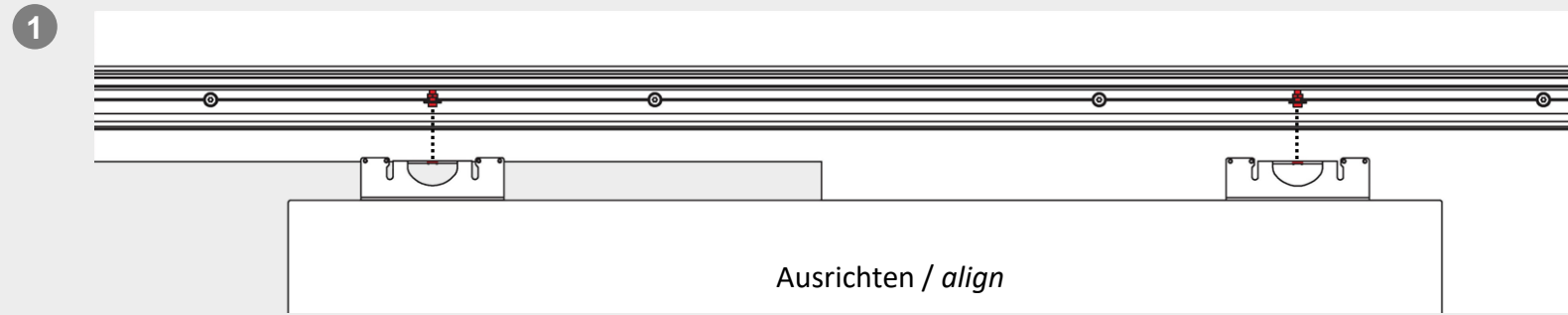
5x60 TX 25



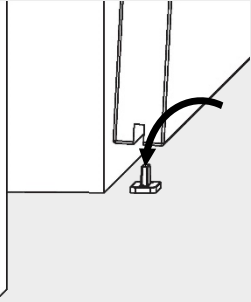
6



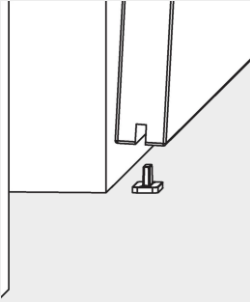
7



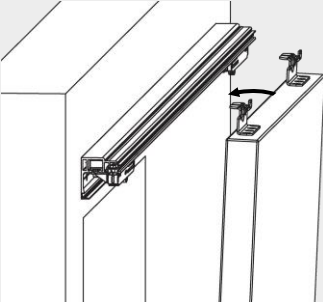
2



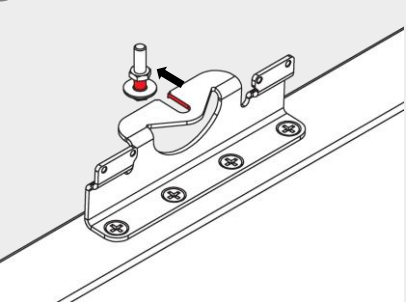
3



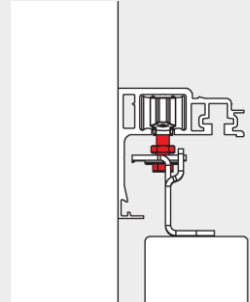
4



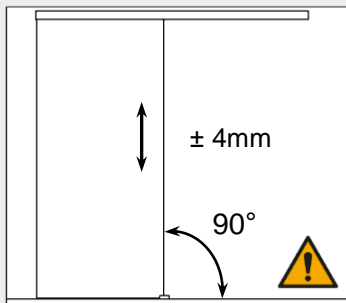
5



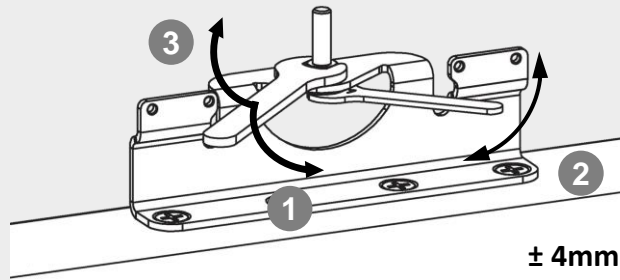
6



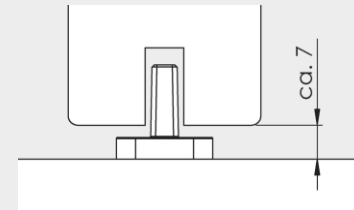
8 Höheneinstellung / height adjustment



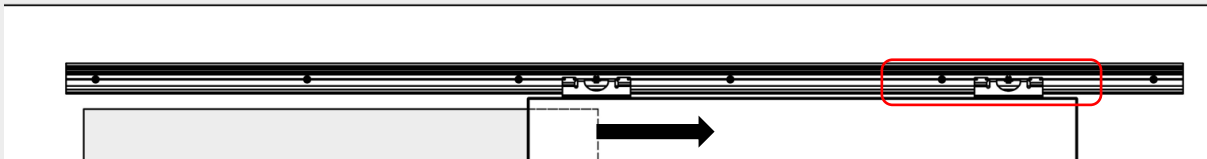
SW 7
SW 8



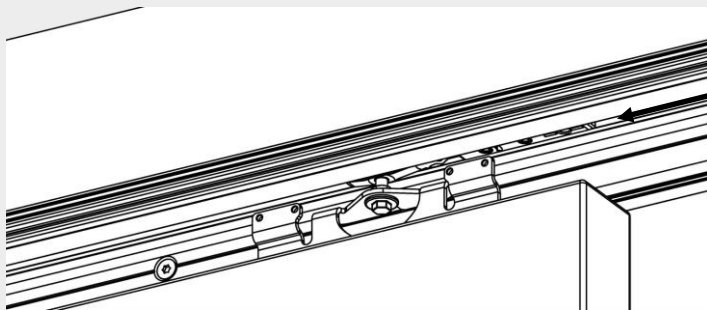
- 1 Mutter lösen /
loosen the nut
- 2 Höhe einstellen /
adjust height
- 3 Mutter anziehen /
tighten the nut



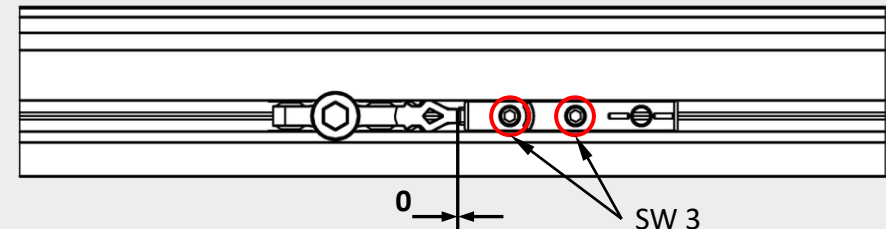
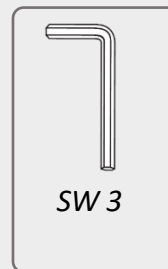
9



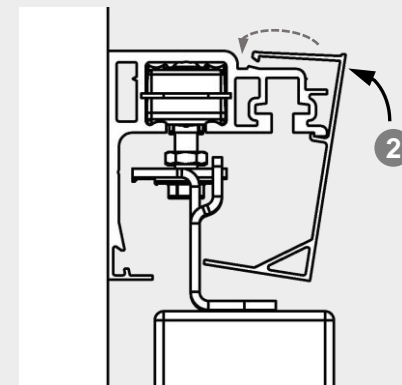
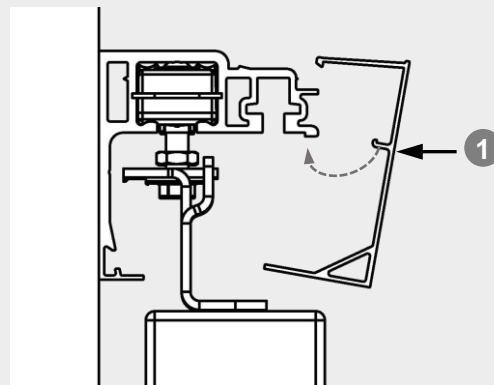
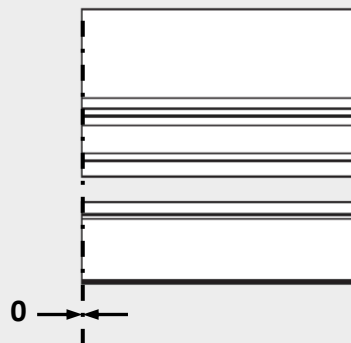
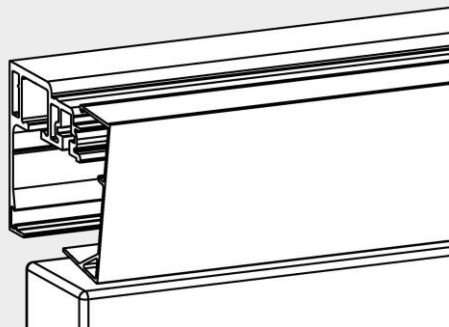
Ggf. Griffstangen/Griffmuscheln innen berücksichtigen und Endposition der Tür entsprechend wählen!
If applicable, keep pull handles/finger pulls inside in mind and choose end position of door accordingly.



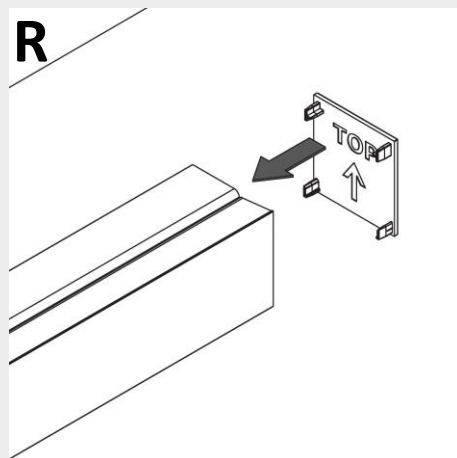
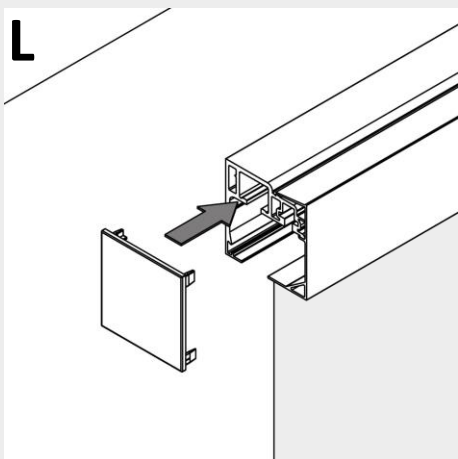
Stopper gegen Laufwagen drücken /
press Stopper against carriage



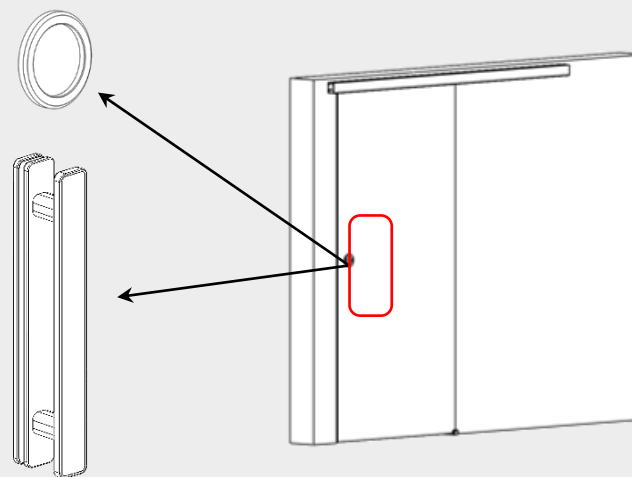
10



11



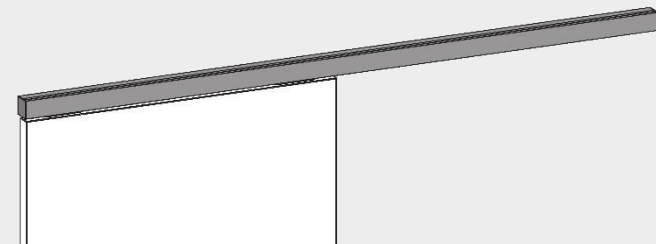
I



Andere Griffmuscheln / Griffstangen sind optional erhältlich.
other Finger pulls / pull handles are optionally available.

A **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

B **MONTÁŽ, PÉČE A ÚDRŽBA**
MONTÁŽ, OŠETROVANIE A ÚDRŽBA



A **Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny**

CZ **Důležité bezpečnostní pokyny pro montáž a použití systémů posuvných dveří:**

(Dodržujte tyto pokyny spolu s montážním a provozním návodem, abyste zabránili poškození výrobků, ohrožení osob a věcným škodám.)

Důležité: Všichni uživatelé musí být informováni o bodech v následujících pokynech, které se jich týkají, a o pokynech uvedených v montážním a provozním návodu!

Všeobecné informace:

- Posuvné dveře se nesmí při zavírání ani při otvírání posunovat příliš tvrdě. Týká se to především posuvných dveří bez měkkého dorazu.

Montáž:

- Dodaný upevňovací materiál se musí zkontrolovat, zda je kompatibilní se stávajícím podkladem. Případně je nutné, aby si uživatel obstaral sám vhodný upevňovací materiál.
- Při zvedání dveří dochází k nebezpečí přiskřípnutí. Z toho důvodu je nutné nosit ochranný oděv.

B **Montáž, péče a údržba / Montáž, ošetrovanie a údržba**

Důležité všeobecné informace:

- Maximální povolená hmotnost dveří se pohybuje kolem 40 kg.
- Dodržujte minimální a maximální šířku
- Dbejte na minimální a maximální tloušťku dveří
- Dodaný upevňovací materiál se musí zkontrolovat, zda je kompatibilní se stávajícím podkladem. Případně je nutné, aby si uživatel obstaral sám vhodný upevňovací materiál.
- Měkký doraz neošetřujte olejem ani ho nenatírejte jiným mazivem.

SK **Dôležité bezpečnostné pokyny na montáž a používanie systémov posuvných dverí:**

(Dodržujte okrem návodu na montáž a obsluhu, aby ste zabránili poškodeniu výrobku, ako aj zraneniam a materiálnym škodám.)

Dôležité: Informujte všetkých používateľov o bodoch nasledujúcich pokynov alebo pokynoch z návodu na montáž a obsluhu, ktoré sa ich týkajú!

Všeobecne:

- Posuvné dvere sa nesmú napnúť alebo pritiahnúť príliš natvrdo. Týka sa to predovšetkým posuvných dverí bez mäkkého privierania.

Montáž:

- Skontrolujte, či je dodaný upevňovací materiál kompatibilný s existujúcimi podkladmi. V danom prípade si musíte sami zaobstarat vhodný upevňovací materiál.
- Pri zdvíhaní dverí vzniká nebezpečenstvo stlačenia. Je vhodné nosiť požadovaný ochranný odev.

Dôležité informácie všeobecne:

- Maximálna prípustná hmotnosť dverí je 40 kg.
- Dodržujte minimálne a maximálne šírky
- Dodržujte minimálne a maximálne hrúbky dverí
- Skontrolujte, či je dodaný upevňovací materiál kompatibilný s danými podkladmi. V danom prípade si musíte sami zaobstarat vhodný upevňovací materiál.
- Mäkké privieranie neolejujte alebo nemažte iným spôsobom.

B

Údržba:

- Usazení a volný pohyb sevřených dílů a taktéž jejich nastavení se musí pravidelně kontrolovat. Především v případě vysoce frekventovaných zařízení by tuto kontrolu měl provádět odborný nebo instalační podnik.
- Čištění kovových povrchů (např. madel, kolejniček) se může provádět jen vhodnými čistícími a ošetřujícími prostředky.

Všeobecné informace o ošetřování:

Povrchy systémů posuvných dveří vyžadují údržbu a měly by se tudíž čistit podle jejich provedení.

- Na kovové povrchy (eloxovaný povrch/povrch z ušlechtilé oceli) používejte jen vhodné čistící prostředky bez podílu prostředků na drhnutí.
- Na lakované povrchy používejte jen odpovídající čistidla bez rozpouštědel.

Údržba:

- Uloženie a ľahký chod upnutých častí, ako aj nastavenie dverí sa musí pravidelne kontrolovať. Hlavne v prípade veľmi frekventovaných zariadení by mala kontrolu urobiť špecializovaná alebo montážna firma.
- Kovové povrchy (napr. kľučky, lišta) sa smú čistiť len vhodnými čistiacimi a ošetrovacími prípravkami.

Ošetrovanie všeobecne:

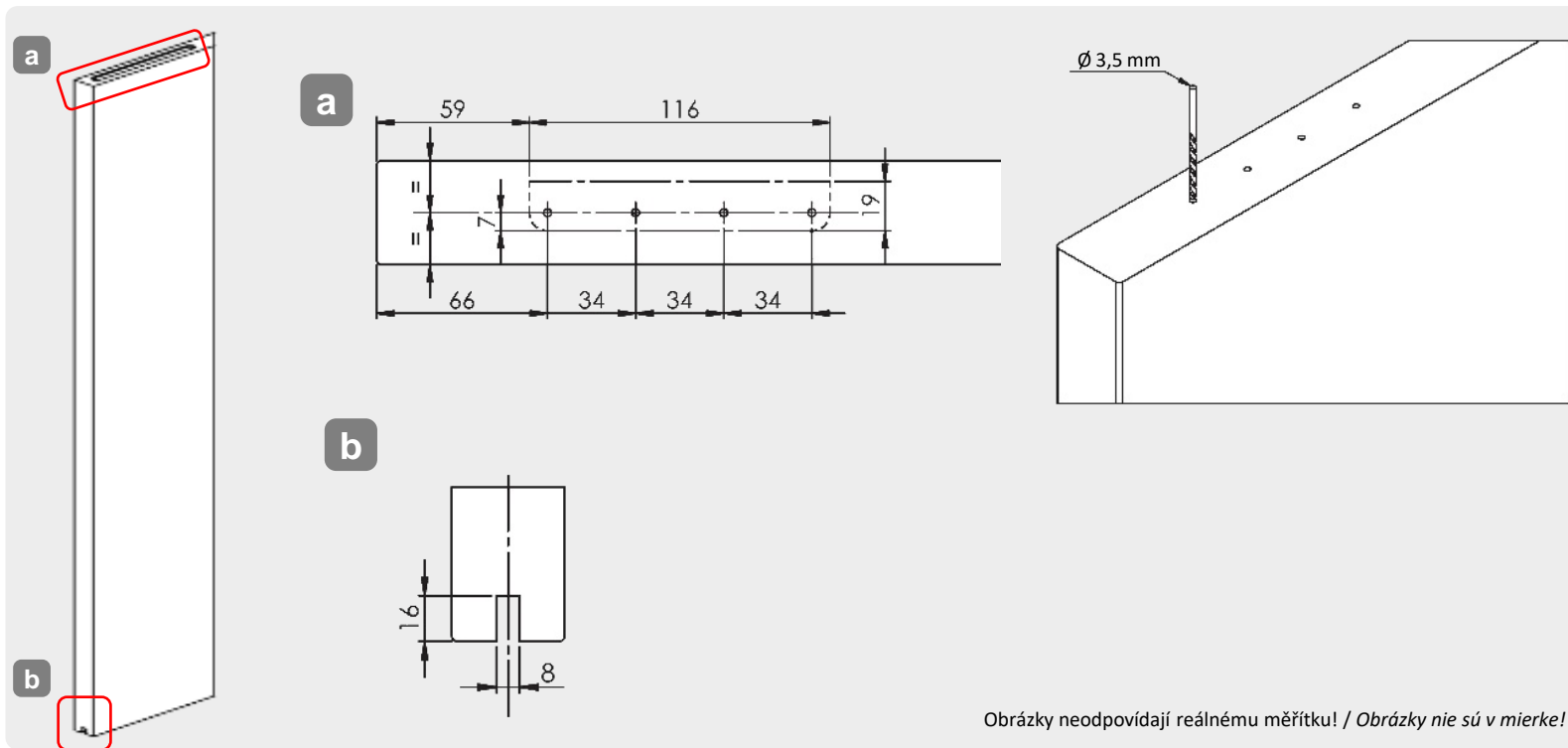
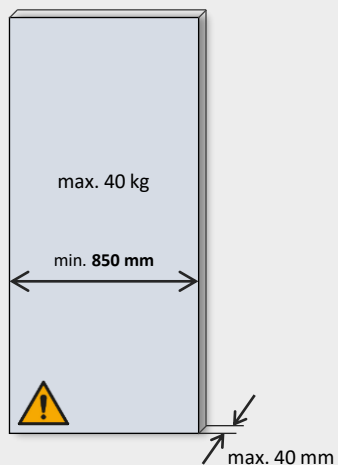
Povrchy posuvných dverí nie sú bezúdržbové a mali by sa čistiť v závislosti od ich vyhotovenia.

- Na kovové povrchy (eloxované povrchy/povrchy z ušľachtilej ocele) použite, prosím, len vhodné čističe bez abrazívnej zložky.
- Na lakované povrchy používajte, prosím, len vhodné čističe bez rozpúšťadiel.

Dřevěné dveře / Drevené dvere

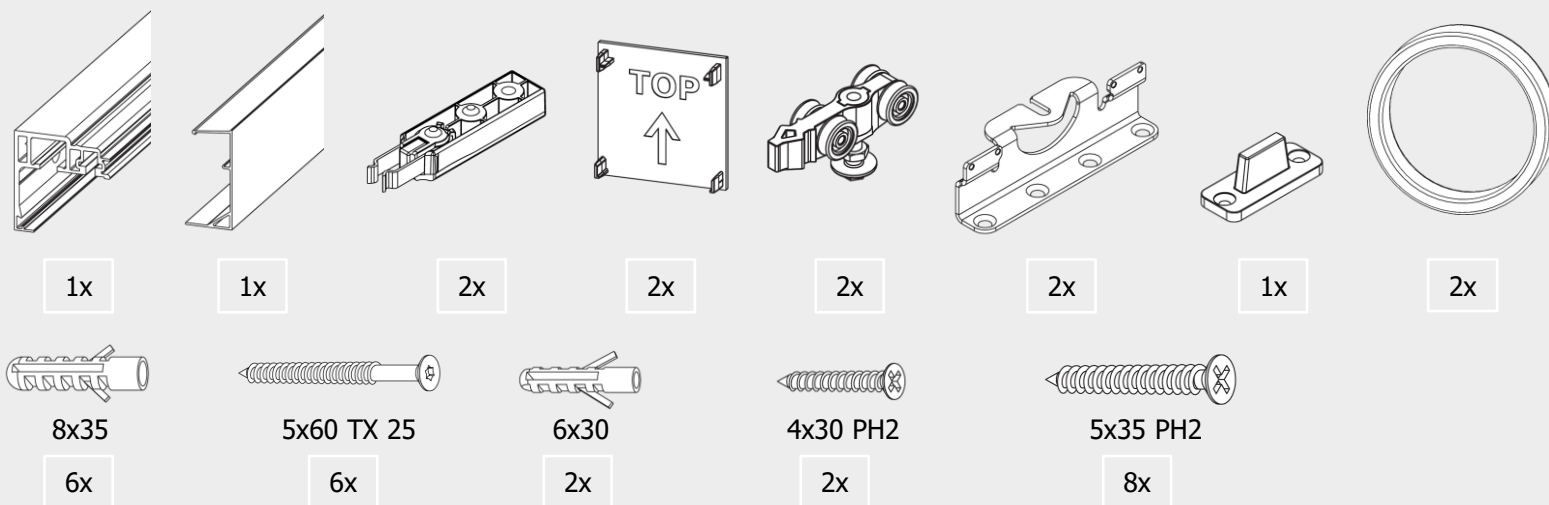
Minimální šířka 850 mm
 Minimální tloušťka dveří 28 mm
 Maximální tloušťka dveří 40 mm

Minimálna šírka 850mm
 Minimálna hrúbka dverí 28mm
 Maximálna hrúbka dverí 40mm

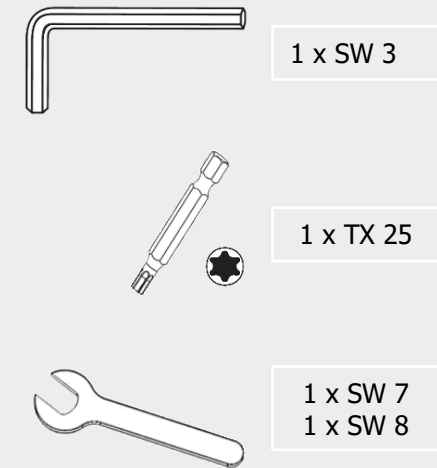


Obrázky neodpovídají reálnému měřítku! / Obrázky nie sú v mierke!

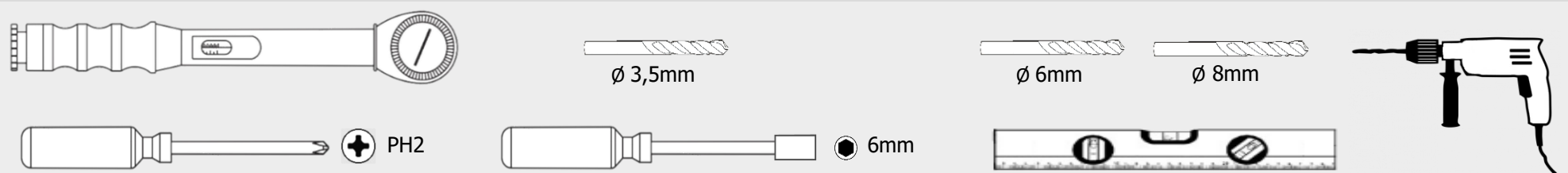
Rozsah dodávky / Rozsah dodávky



Montážní nářadí / Montážne náradie



Montážní nářadí (není obsahem dodávky) / Montážne náradie (nie je súčasťou dodávky)



Sada profilů vzdálenosti * (není součástí dodávky)

Množina profilov vzdialenosti (nie je súčasťou balenia)*

Rozteč stěn lze rozšířit o 18,5 mm s volitelně dostupnými profily vzdálenosti.

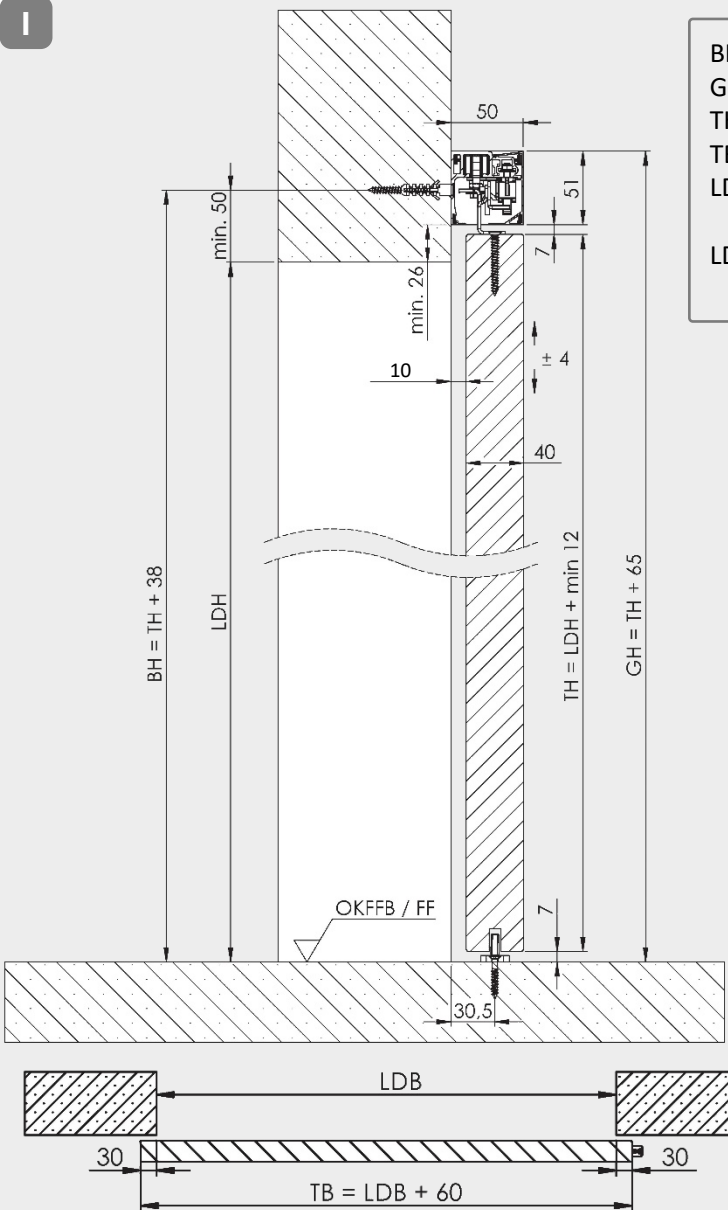
Nástenné rozstupy môžu byť predĺžené o 18,5 mm s voliteľne dostupnými profilmi vzdialenosti.



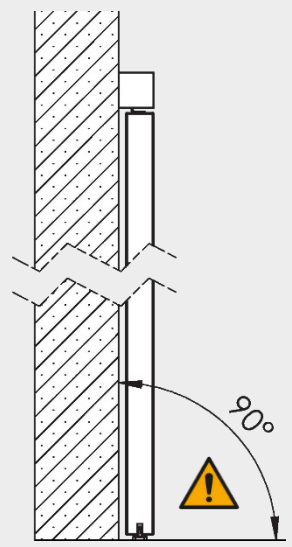
*Sada obsahuje také prodloužené zakončení

*Sada obsahuje aj predĺžené koncovky

I



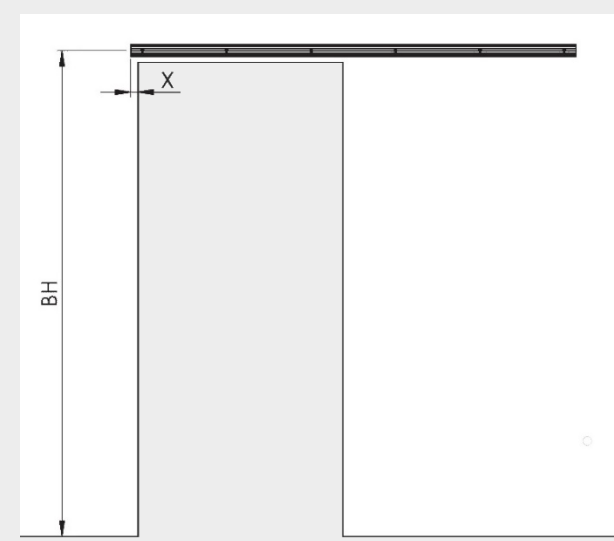
BH = výška výtvrty / výška vrtu
 GH = celková výška / celková výška
 TH = výška dveří / výška dverí
 TB = šířka dveří / šířka dverí
 LDH = světlá průchozí výška / svetlá výška priechodu
 LDB = světlá průchozí šířka / svetlá šířka priechodu



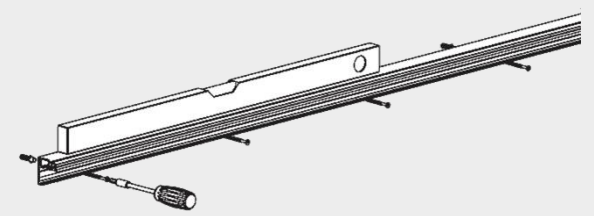
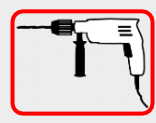
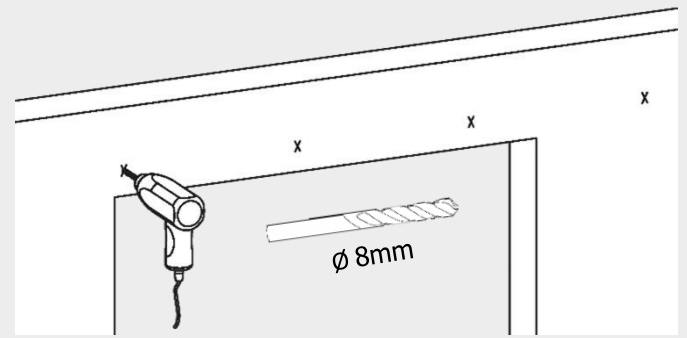
Přesah dveří: doporučeno 30 mm
 Presah dverí: odporúčaný 30mm

Obrázky neodpovídají reálnému měřítku! / Obrázky nie sú v mierke!

1



X = přesah dveří / presah dverí + 4 mm
Doporučeno / Odporúčaný : X = 34 mm

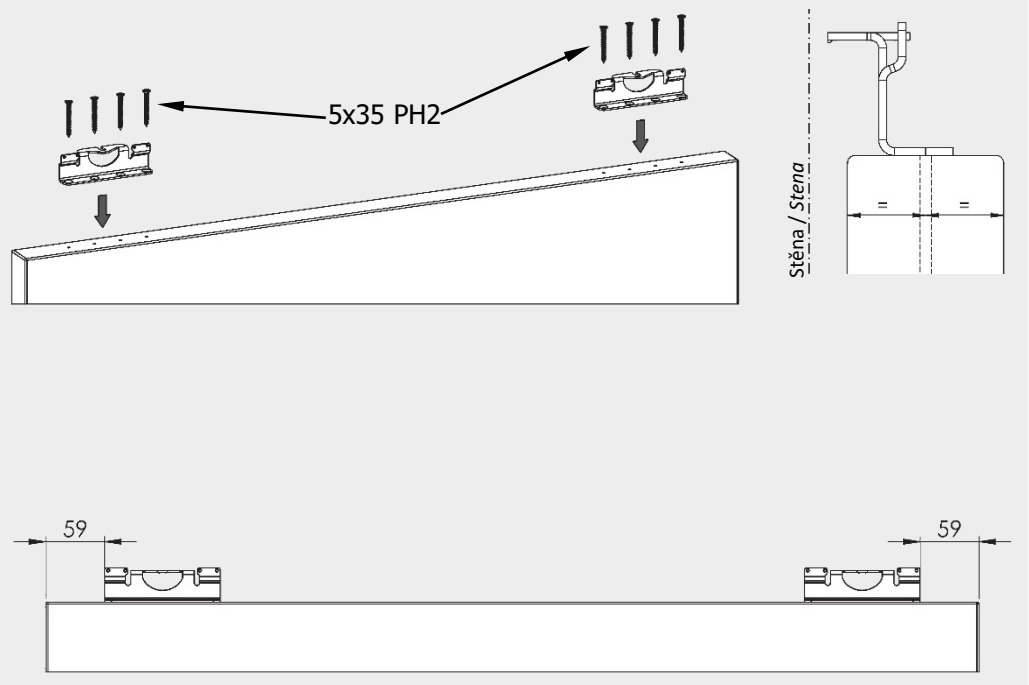


8x35



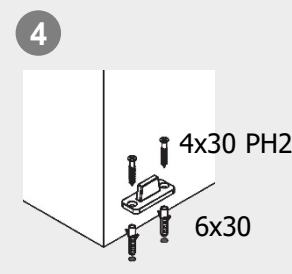
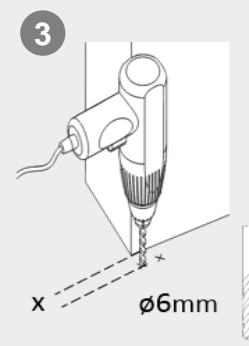
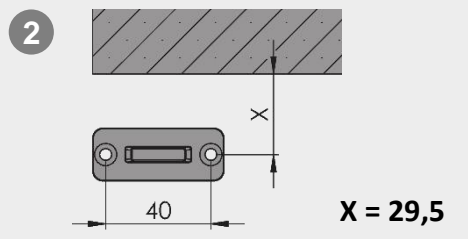
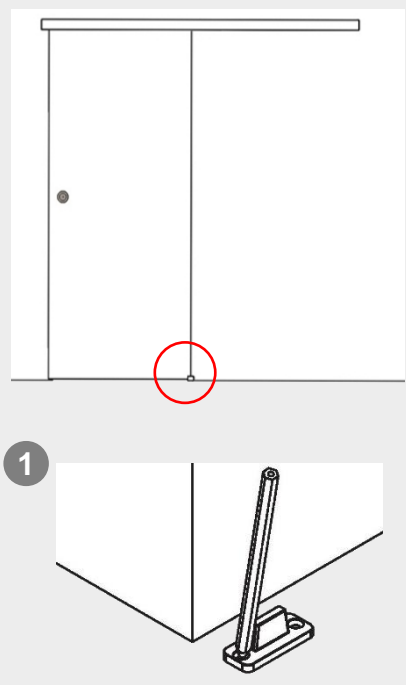
5x60 TX 25

2

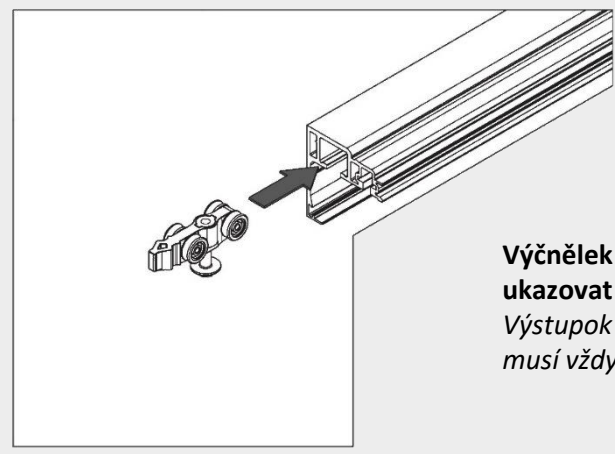
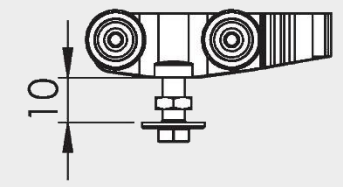


3

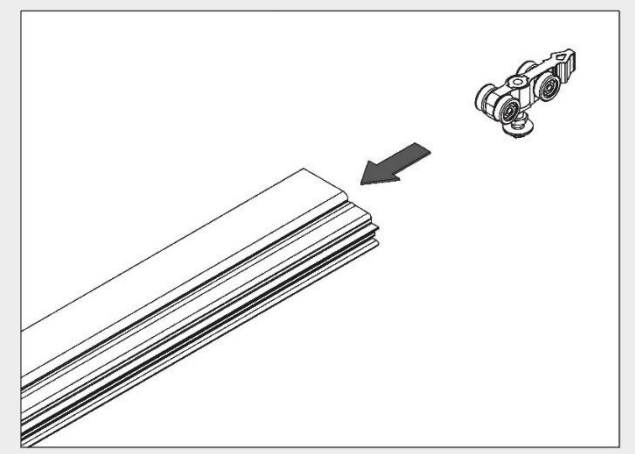
Podlahové vedení / Podlahové vedenie



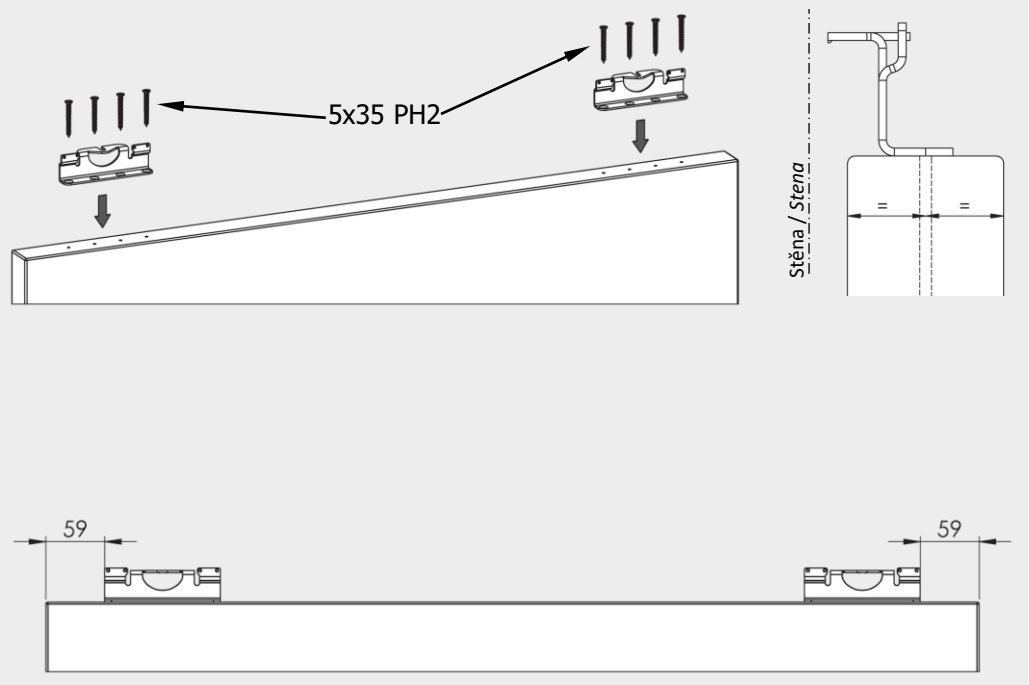
4



Výčnělek vozíku musí vždy ukazovat směrem ven / Výstupok pojazďového vozíka musí vždy ukazovať smerom von

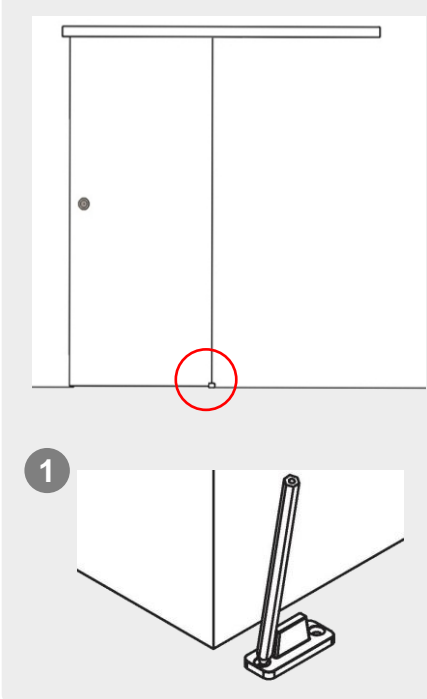


2

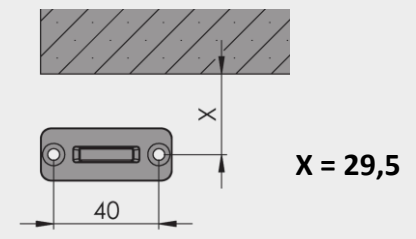


3

Podlahové vedení / Podlahové vedenie

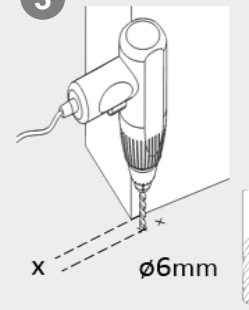


2

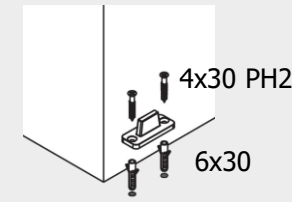


V případě potřeby přidejte dimenzi profilu vzdálenosti /
V prípade potreby pridajte rozmer profilu vzdialenosti

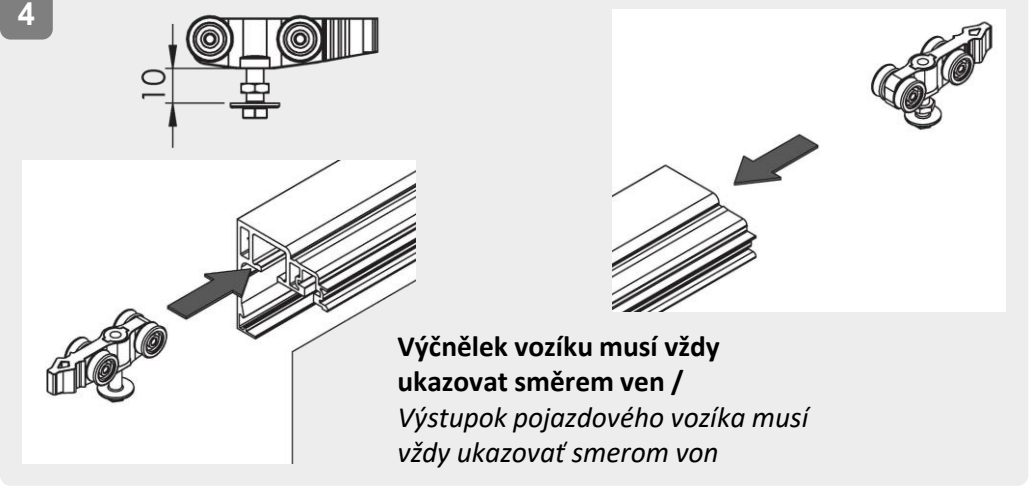
3



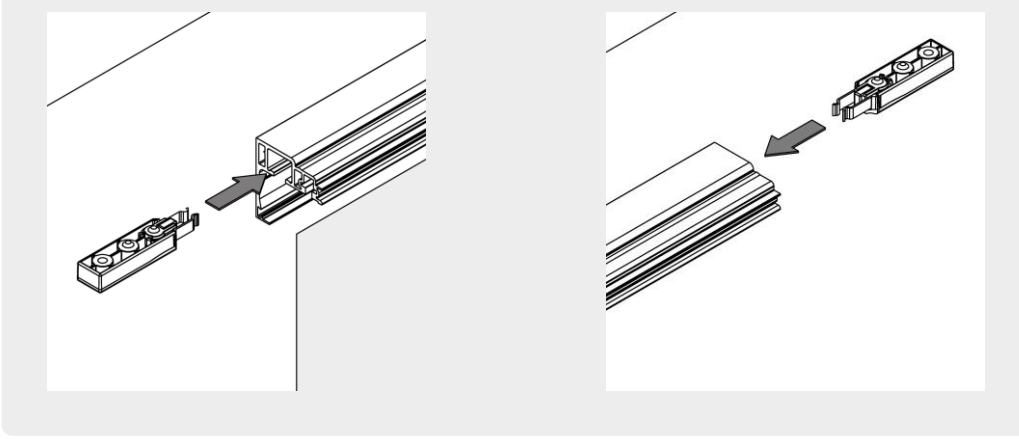
4



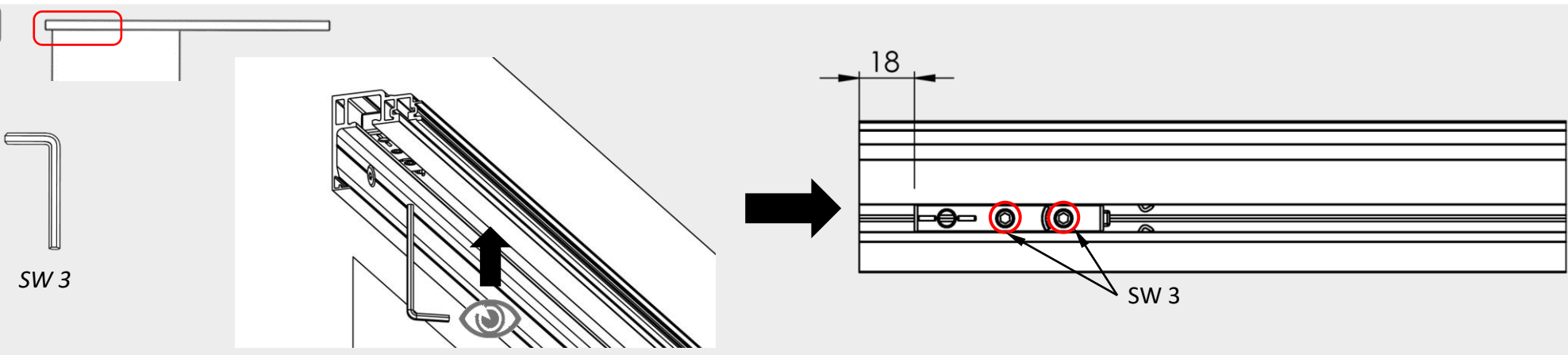
4



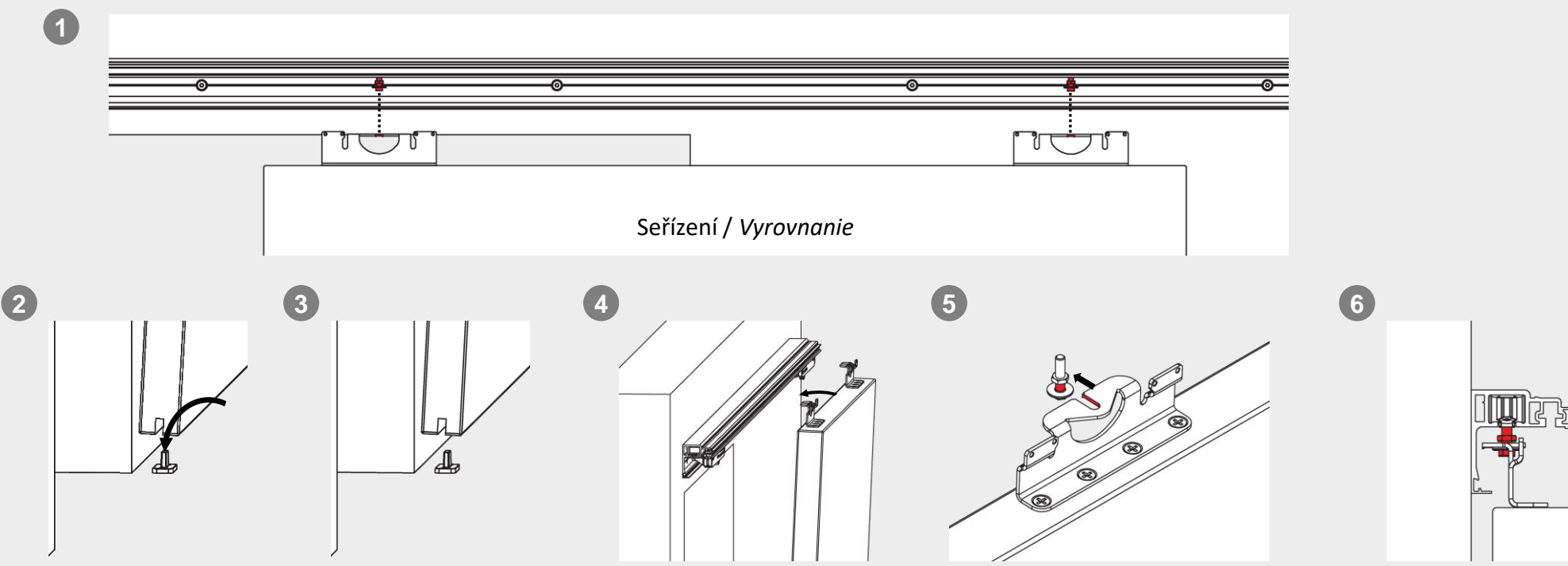
5



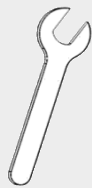
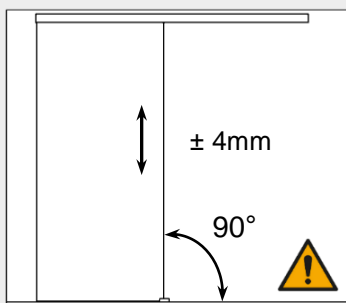
6



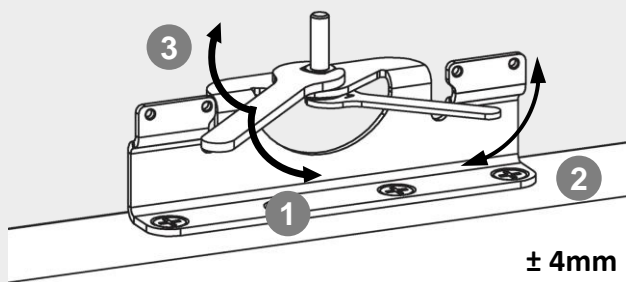
7



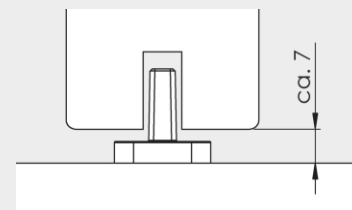
8 Výškové nastavení / *Nastavenie výšky*



SW 7
SW 8



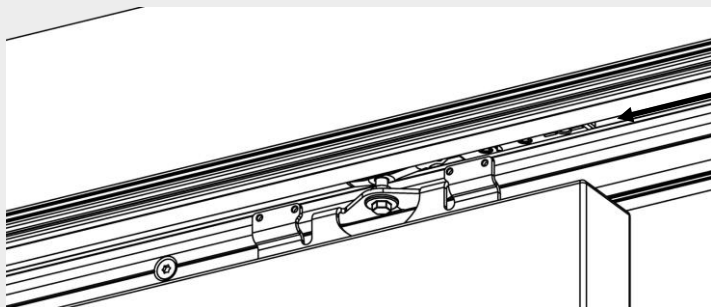
- 1 Uvolnění matice / *Uvoľnenie matice*
- 2 Nastavení výšky / *Nastavenie výšky*
- 3 Dotažení matice / *Uvoľnenie matice*



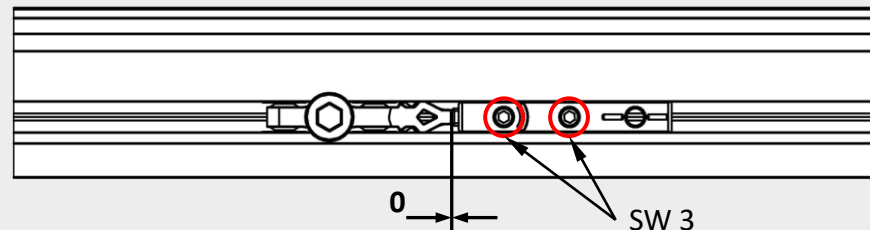
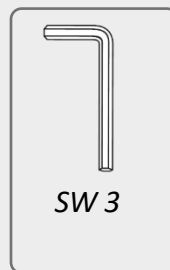
9



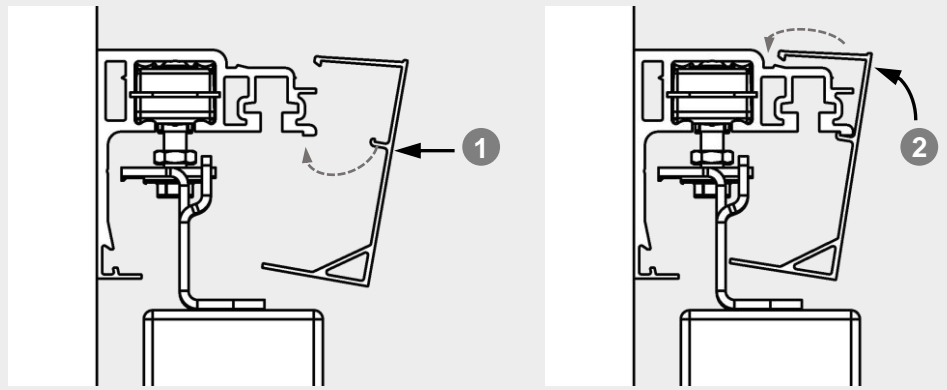
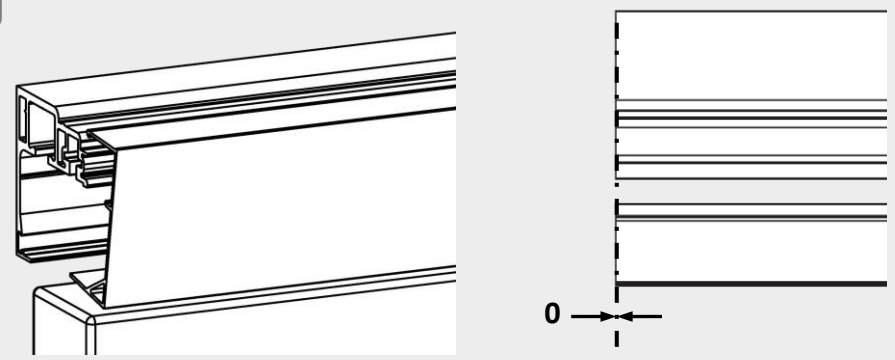
Zohľadnite případná madla/zapuštěná madla na vnitřní straně a zvolte koncovou polohu podle daných dveří! / *Príp. zohľadnite madlá/kruhové držadlo vo vnútri a vyberte podľa toho koncovú polohu dverí!*



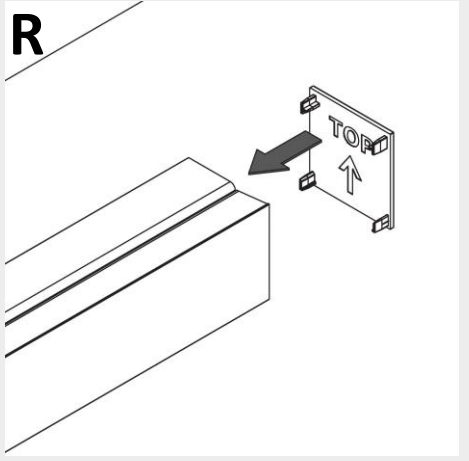
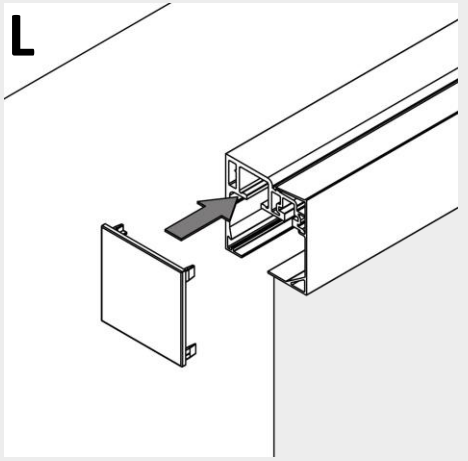
Stiskněte doraz proti vozíku / *Stlačte doraz proti vozíka*



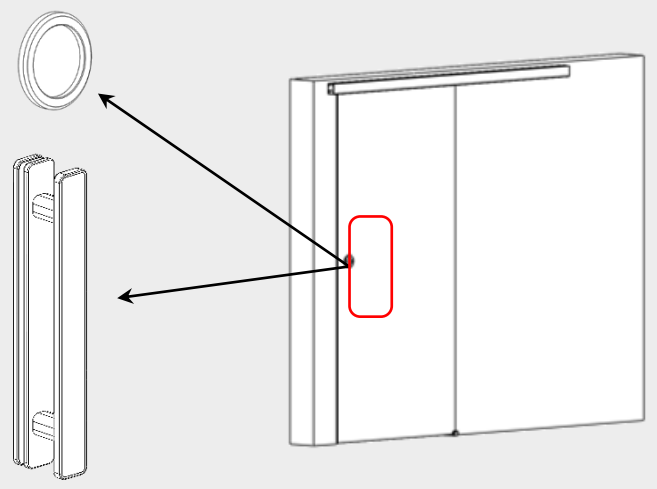
10



11



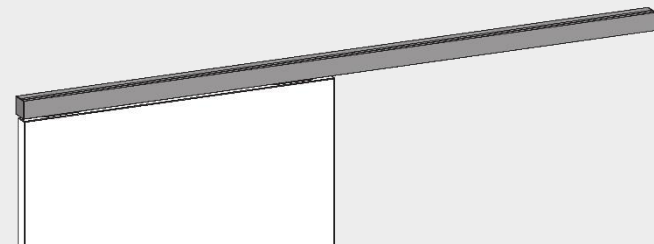
I



Zapuštěná madla / madla jsou k dispozici volitelně.
Kruhové držadla / madla sú dostať podľa výberu.

A SIGURNOSNE NAPOMENE VARNOSTNA NAVODILA

B MONTAŽA, NJEGA I ODRŽAVANJE MONTAŽA, NEGA IN VZDRŽEVANJE



A Sigurnosne napomene / Varnostna navodila

HR

Važne sigurnosne napomene za montažu i uporabu sustava kliznih vrata:

(Osim na upute za montažu i uporabu, treba dodatno obratiti pozornost na sigurnosne napomene kako biste izbjegli štete na proizvodu te osobne ozljede i materijalne štete.)

Važno: Svi korisnici trebaju se informirati o odgovarajućim točkama sljedećih napomena te o napomenama iz uputa za montažu i uporabu!

Općenito:

- Klizna vrata ne smiju se suviše snažno zatvarati ili otvarati povlačenjem. To se posebno odnosi na klizna vrata bez mekog zatvaranja.

Montaža:

- Treba provjeriti kompatibilnost isporučenog pričvrstnog materijala s postojećim podlogama. Po potrebi trebate sami nabaviti prikladan pričvrstni materijal.
- Postoji opasnost od prignječnja pri podizanju vrata. U skladu s time trebate nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću.

B Montaža, njega i održavanje / Montaža, nega in vzdrževanje

Važne općenite informacije:

- Maksimalna dopuštena težina vrata iznosi otprilike 40 kg.
- Obratite pozornost na minimalne i maksimalne širine.
- Obratite pozornost na minimalne i maksimalne debljine vrata.
- Treba provjeriti kompatibilnost isporučenog pričvrstnog materijala s postojećim podlogama. Po potrebi trebate sami nabaviti prikladan pričvrstni materijal.
- Nemojte uljiti ni na drugi način podmazivati jedinicu za meko zatvaranje.

SL

Pomembna navodila za varnost pri montaži in uporabi sistemov drsnih vrat:

(Upoštevajte jih skupaj z navodili za montažo in uporabo, ter tako preprečite poškodbe izdelka, pa tudi poškodbe oseb in materialno škodo.)

Pomembno: Vse uporabnike je treba seznaniti z vsemi točkami naslednjih varnostnih opozoril in opozoril iz navodil za montažo oz. uporabo, ki se nanašajo na uporabnike!

Splošno:

- Drsnih vrat se ne sme odpirati in zapirati preveč močno. To zlasti velja za drsna vrata brez mehkega zapiranja.

Montaža:

- Preverite, ali je priloženi material za pritrnitev primeren za obstoječe podlage. Po potrebi morate priskrbeti drug primeren material za pritrnitev.
- Pri dvigovanju vrat obstaja nevarnost stisnjenja. Nositi morate ustrezno zaščitno obleko.

Splošne pomembne informacije:

- Največja dovoljena teža vrat je 40 kg.
- Upoštevajte minimalne in maksimalne širine
- Upoštevajte minimalne in maksimalne debljine vrat
- Preverite, ali je priloženi material za pritrnitev primeren za obstoječe podlage. Po potrebi morate priskrbeti drug primeren material za pritrnitev.
- Mehazma za mehko zapiranje ne oljite ali mažite na noben drug način.

B

Održavanje:

- Dosjed i pokretljivost stegnutih dijelova te podešenost vrata treba redovito provjeravati. Provjere treba provoditi specijalizirana ili instalacijska tvrtka, posebno u slučaju sustava na mjestima visokog prometa.
- Metalne površine (npr. ručke, vodilice) smiju se čistiti samo prikladnim sredstvima za čišćenje i njegu.

Općenita njega:

- Površine sustava kliznih vrata trebaju se održavati i čistiti ovisno o njihovoj izvedbi.
- Za metalne površine (površina od eloksiranog/nehrđajućeg čelika) upotrebljavajte samo odgovarajuća sredstva za čišćenje koja ne sadrže abrazivne sastojke.
 - Za lakirane površine upotrebljavajte samo odgovarajuća sredstva za čišćenje koja ne sadrže otapala.

Vzdrževanje:

- Redno je treba preverjati prileganje in tek vpetih delov ter nastavitev vrat. Predvsem pri sistemih s pogosto uporabo naj preverjanje opravi strokovno usposobljeno osebje ali podjetje, ki je izvedlo montažo.
- Kovinske površine (npr. ročaji, vodila) se lahko čisti samo z ustreznimi čistili in sredstvi za nego.

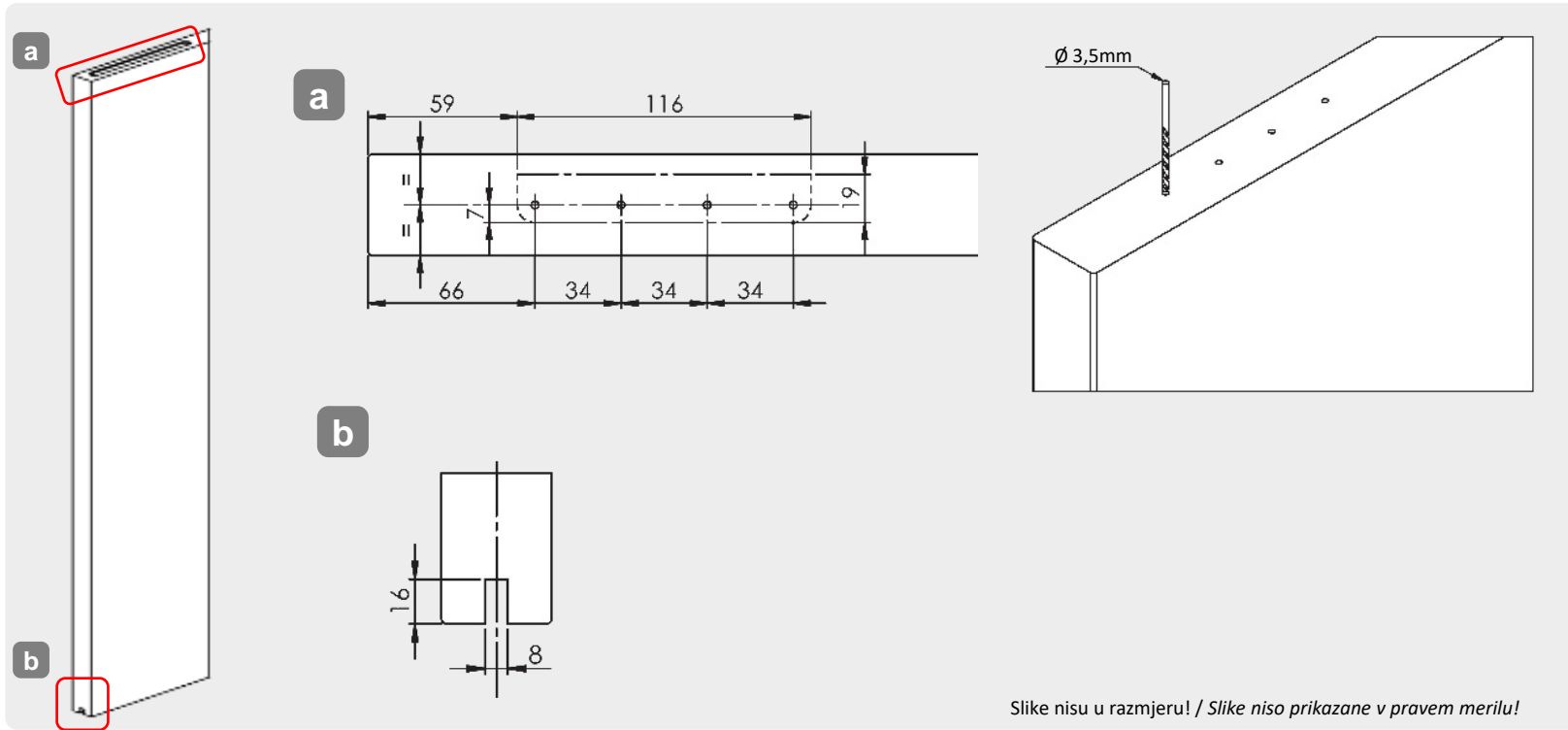
Splošna navodila za nego:

- Površine sistemov drsnih vrat niso samovzdrževalne in jih je treba očistiti ustrezno posamezni različici.
- Za kovinske površine (površina iz eloksala ali legiranega jekla) uporabljajte samo ustrezna neabrazivna čistila.
 - Za lakirane površine uporabljajte samo ustrezna čistila brez topil.

Drvena vrata / Lesena vrata

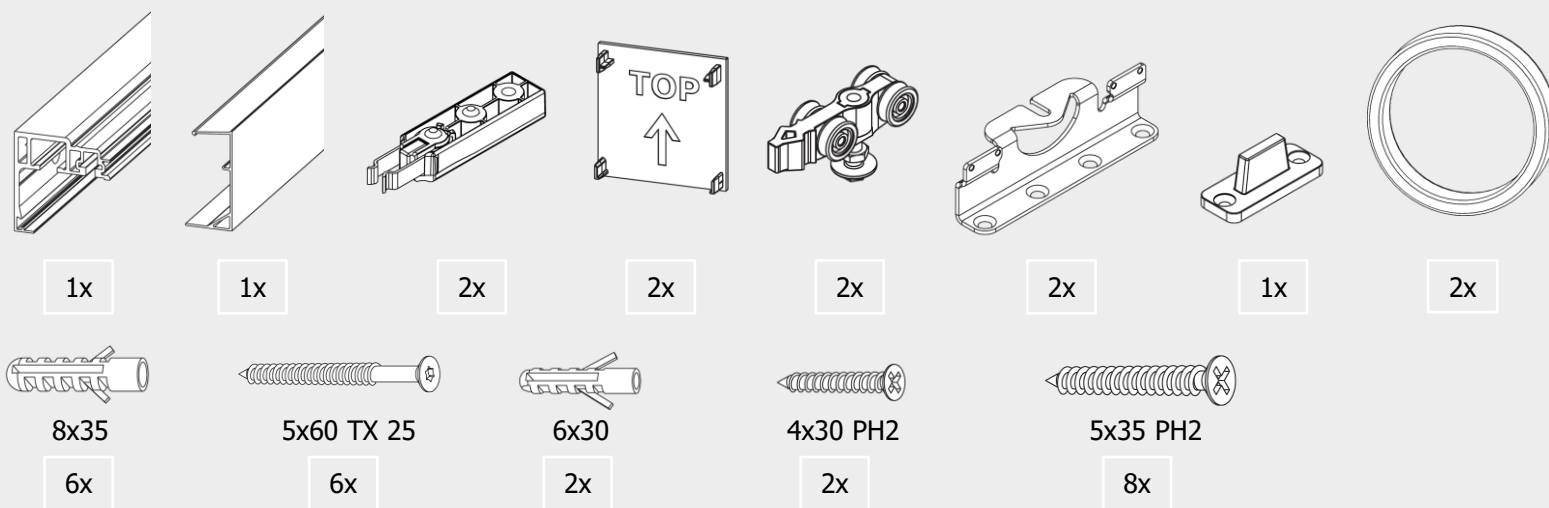
Minimalna širina 850 mm
 Minimalna debljina vrata 28 mm
 Maksimalna debljina vrata 40 mm

Minimalna širina 850 mm
 Minimalna debelina vrat 28 mm
 Maksimalna debelina vrat 40 mm

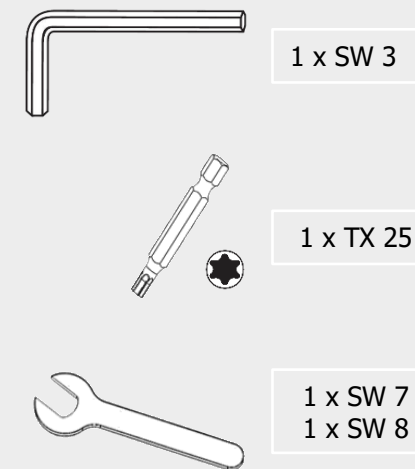


Slike nisu u razmjeru! / Slike niso prikazane v pravem merilu!

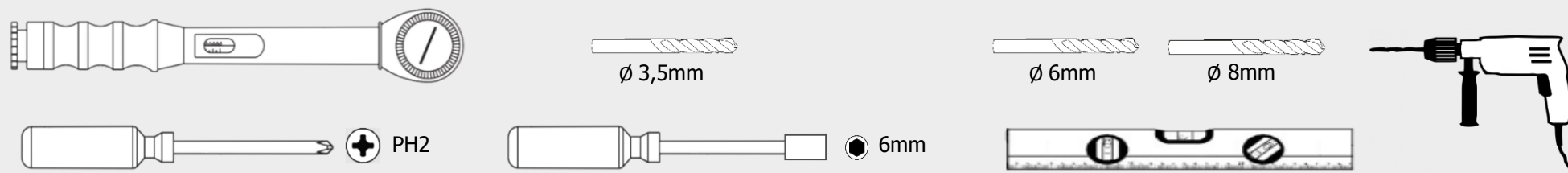
Sadržaj isporuke / Dobavljeni elementi



Montažni alat / Orodje za montažo



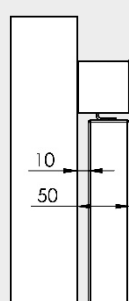
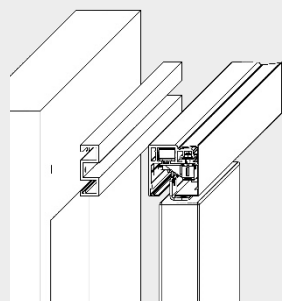
Montažni alati (nisu uključeni u sadržaj isporuke) / Orodje za montažo (ni v kompletu)



Set odstoynika profila * (nije uključeno)

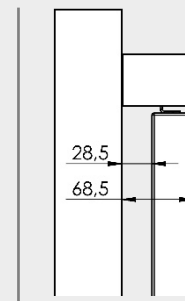
Set distančnikov * (ni vključen)

Udaljenost zida može se povećati za 18,5 mm pomoću opcionalno dostupnih profila udaljenosti. Razdalja sten se lahko podaljša za 18,5 mm z opcijsko na voljo profili razdalje



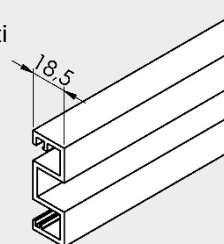
bez razmaka profila
brez razmika profila

(Udaljenost s debljinom vrata 40 mm) /
(Razdalje z debelino vrat 40 mm)



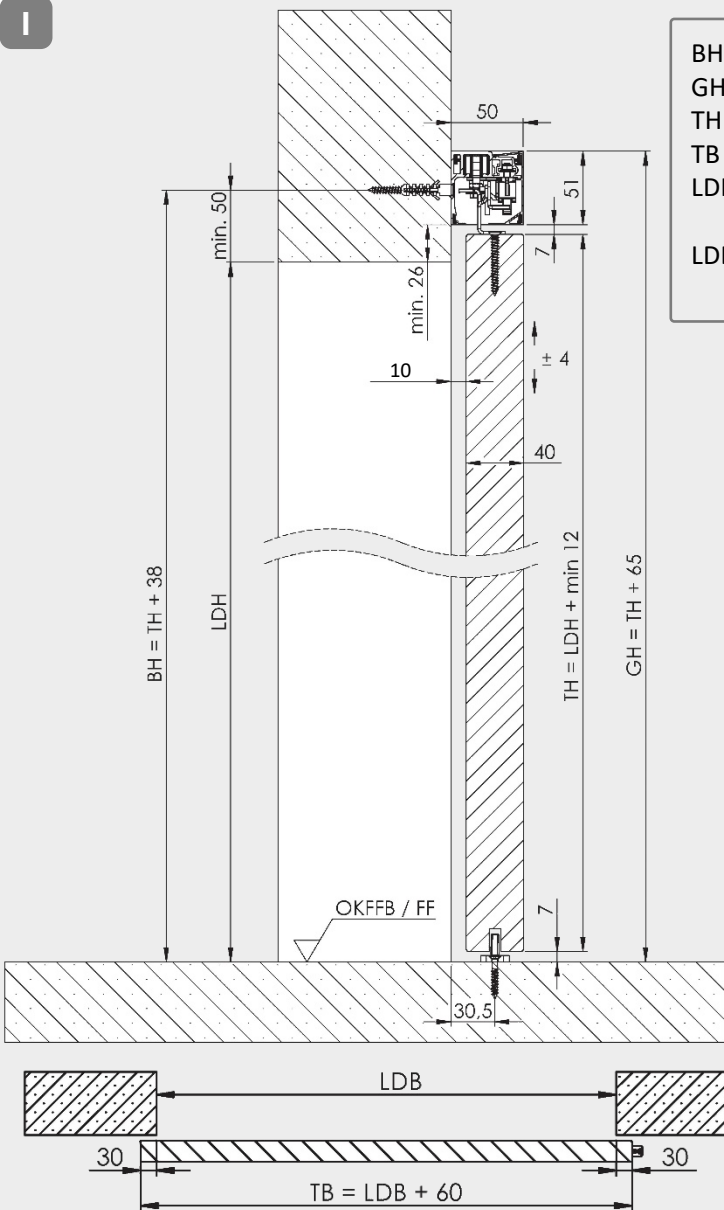
s profilom udaljenosti
s profilom razdalje

(Udaljenost s debljinom vrata 40 mm) /
(Razdalje z debelino vrat 40 mm)

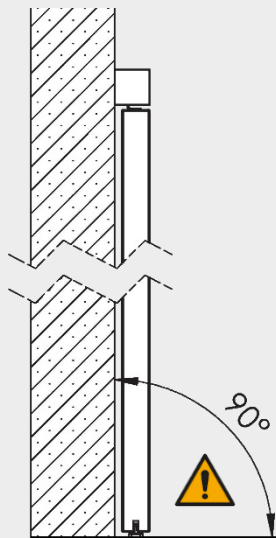


*Set uključuje i proširene završne kapice
*Set vključuje tudi podaljšane končne kape

I



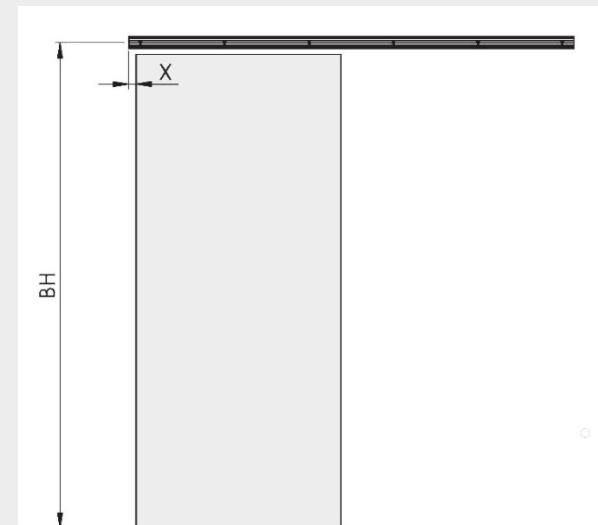
BH = visina bušenja / višina vrtanja
 GH = ukupna visina / skupna višina
 TH = visina vrata / višina vrat
 TB = širina vrata / širina vrat
 LDH = svijetla visina prolaza / višina stenske odprtine
 LDB = čista širina prolaza / širina stenske odprtine



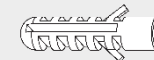
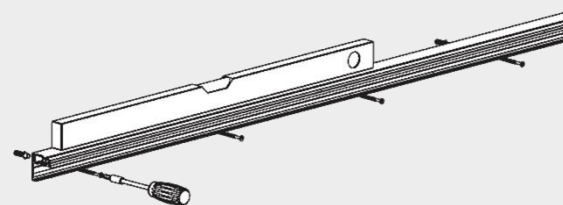
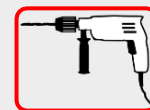
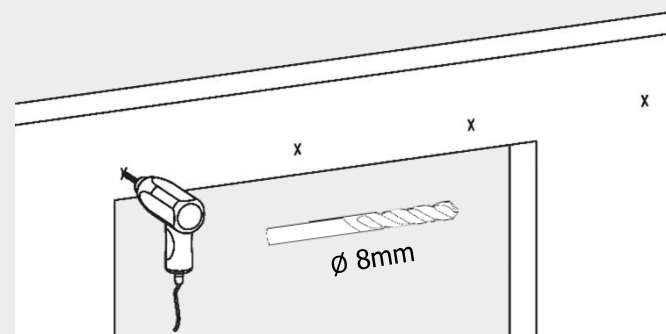
Prepust vrata: preporučuje se 30 mm
 Seganje vrat čez rob: priporočeno 30 mm

Slike nisu u razmjeru! / Slike niso prikazane v pravem merilu!

1



X = prepust vrata / seganje vrat čez rob + 4mm
 Preporučuje se / priporočeno : X = 34 mm

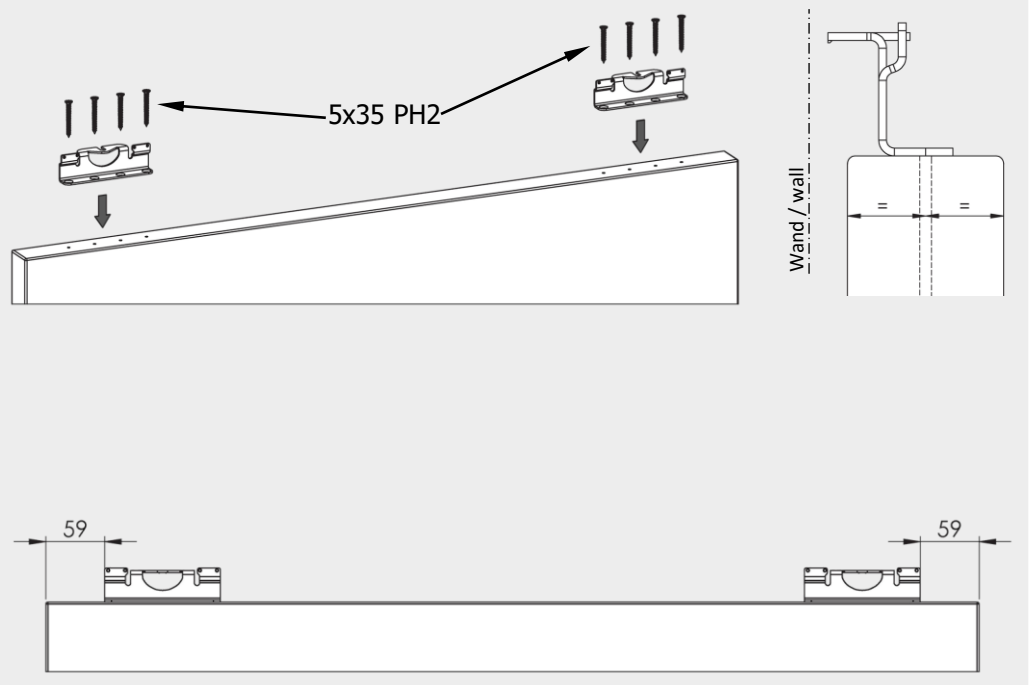


8x35



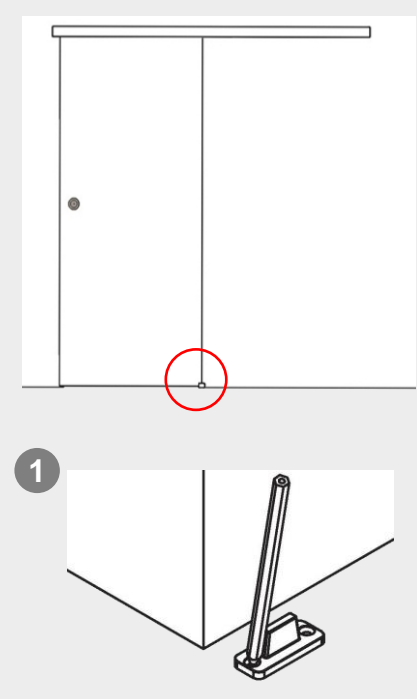
5x60 TX 25

2

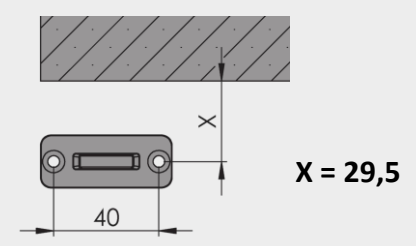


3

Podna vodilica / Talno vodilo

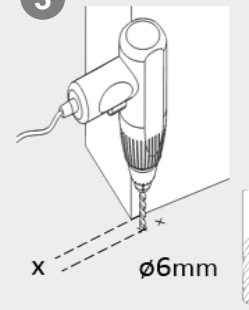


2

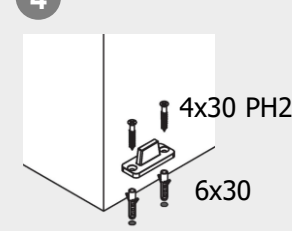


Kada upotrebljavate razmakni profil, dodajte dimenziju/ Ko uporabljate distančni profil, dodajte dimenzijo

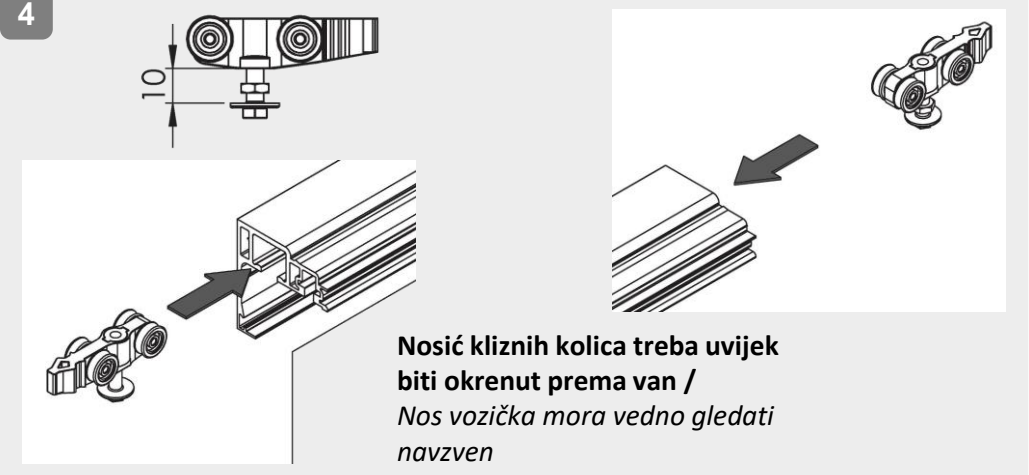
3



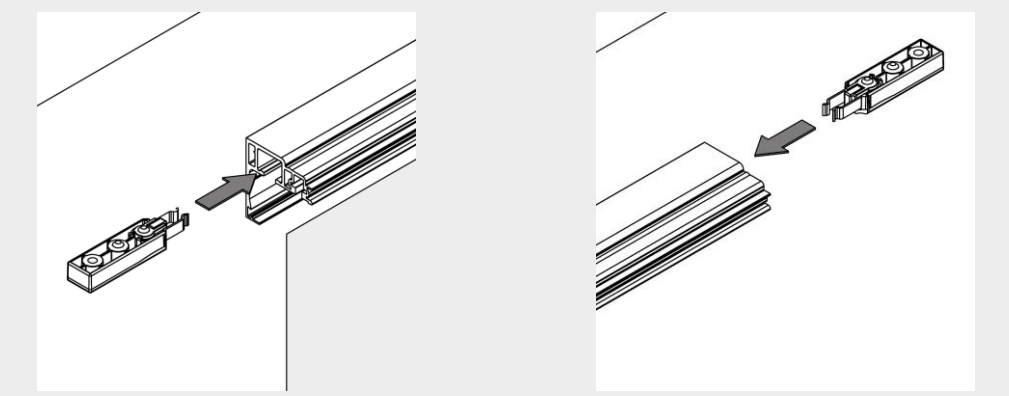
4



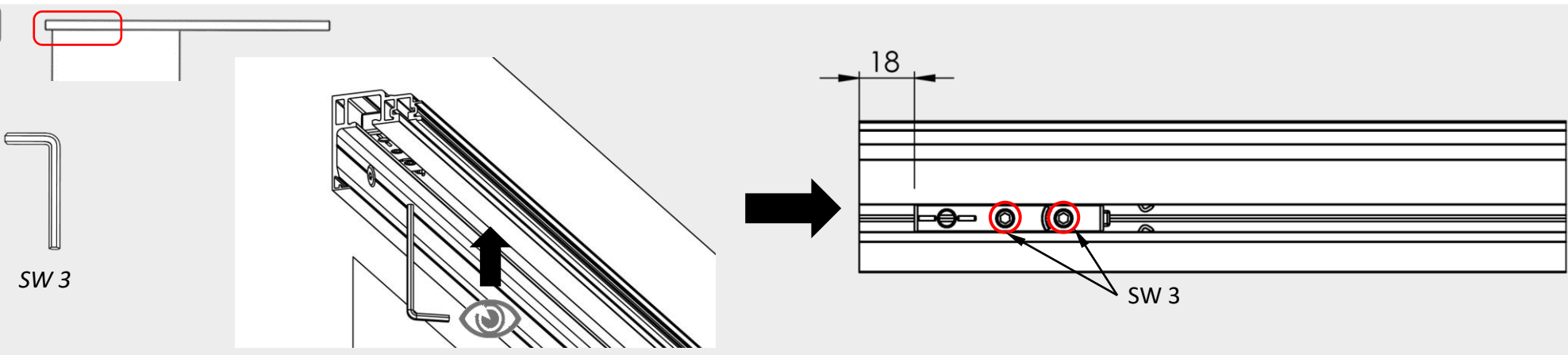
4



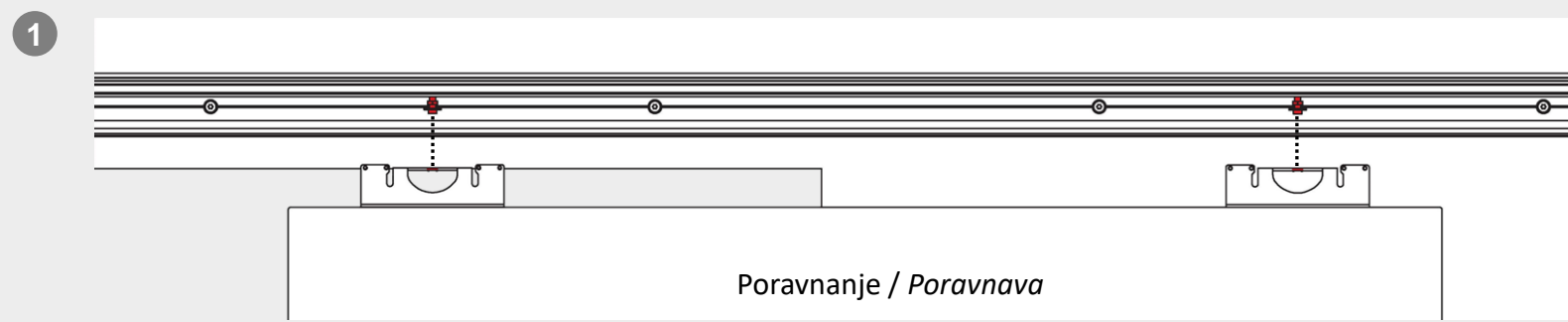
5



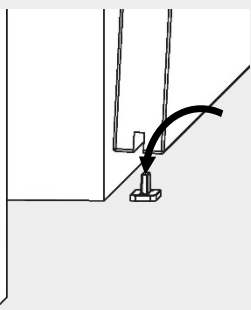
6



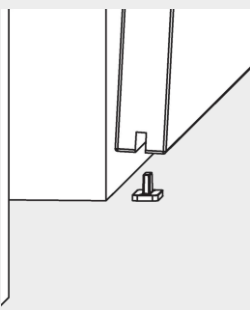
7



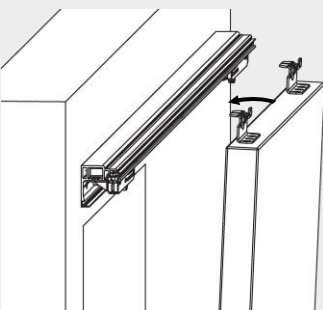
2



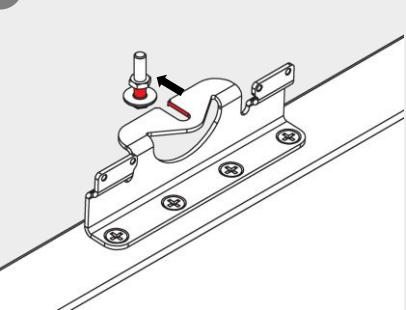
3



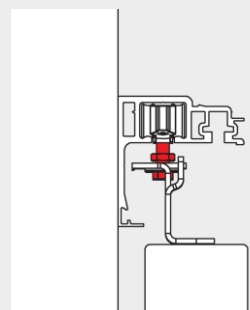
4



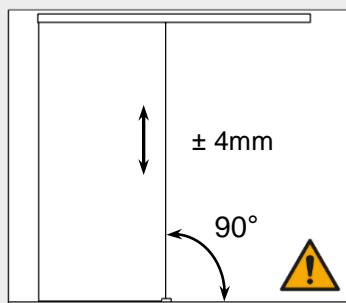
5



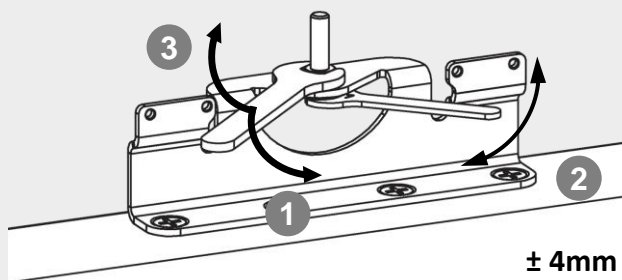
6



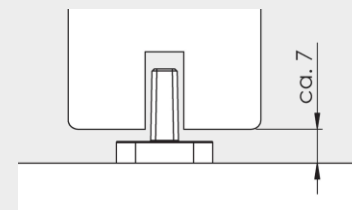
8 Namještanje po visini / Nastavitev višine



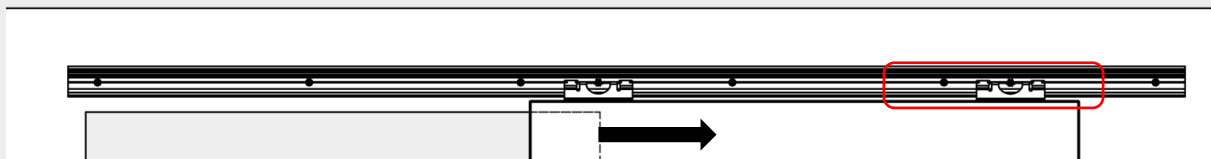
SW 7
SW 8



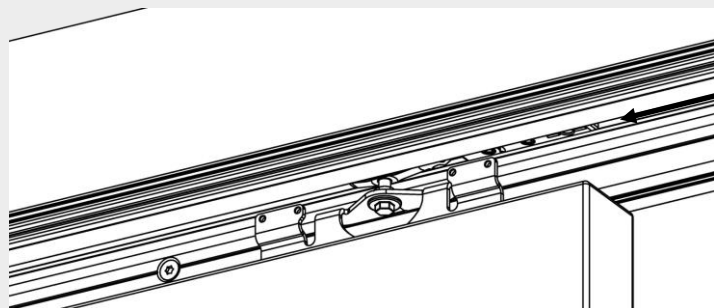
1. Otpustite maticu /
Odvijte matice
2. Namjestite visinu /
Nastavite višino
3. Pritegnite maticu /
Privijte matice



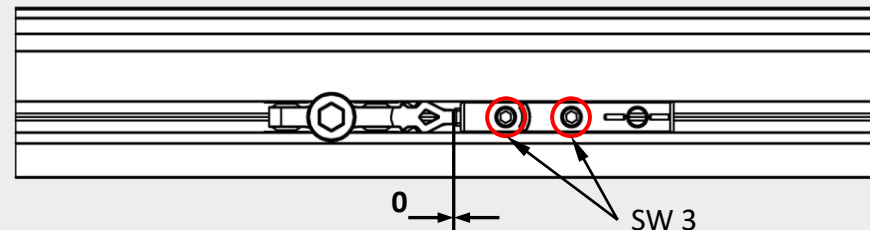
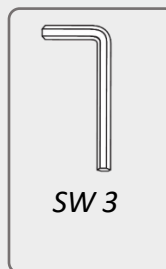
9



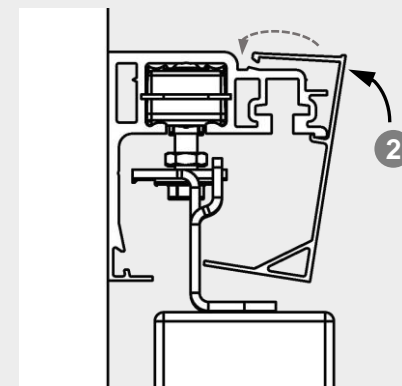
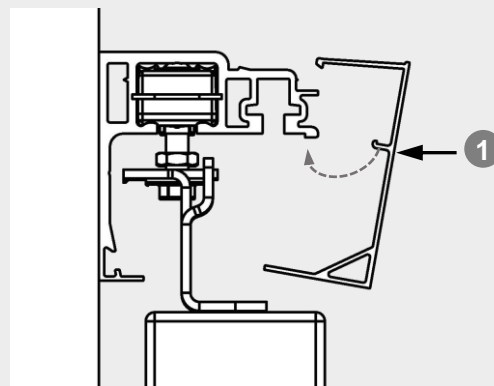
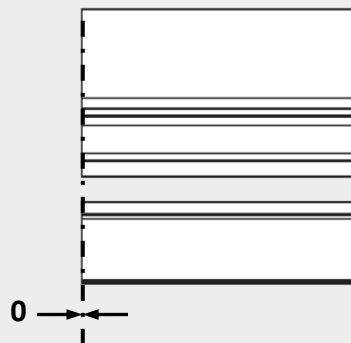
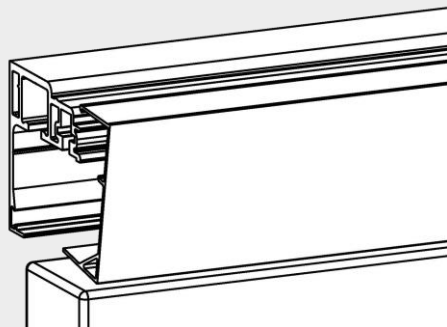
Ako postoje, uzmite u obzir rukohvate / ručke u obliku školjke s unutarne strane i u skladu s time odaberite krajnji položaj vrata /
Izberite ustrezen končni položaj vrat glede na vrsto ročajev (podolgovat/ugreznjen ročaj)!



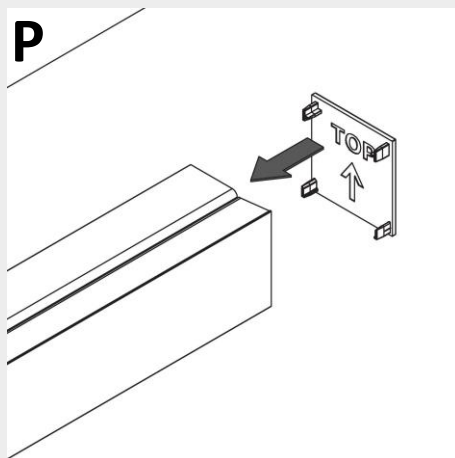
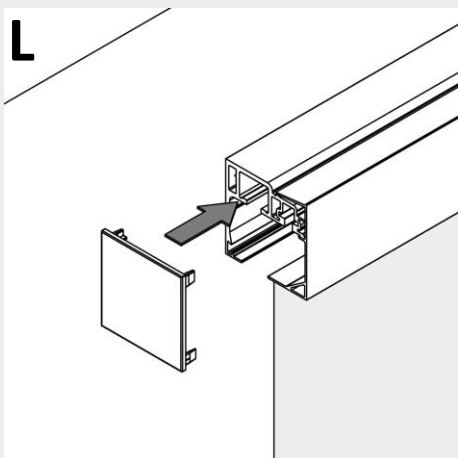
Zaustavljač pritisnite na klizna kolica/
Omejevalnik potisnite proti vozičku



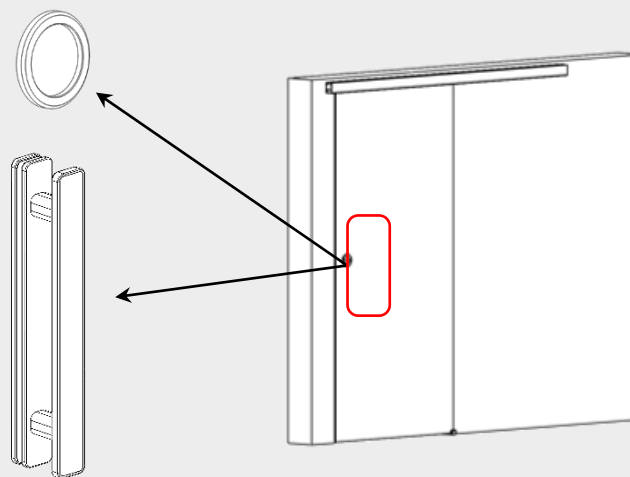
10



11



I



Druge ručke u obliku školjke / rukohvati dostupni su kao opcija.
 Druzi ugreznjeni ročaji ali podolgovati ročaji so na voljo kot dodatna oprema.